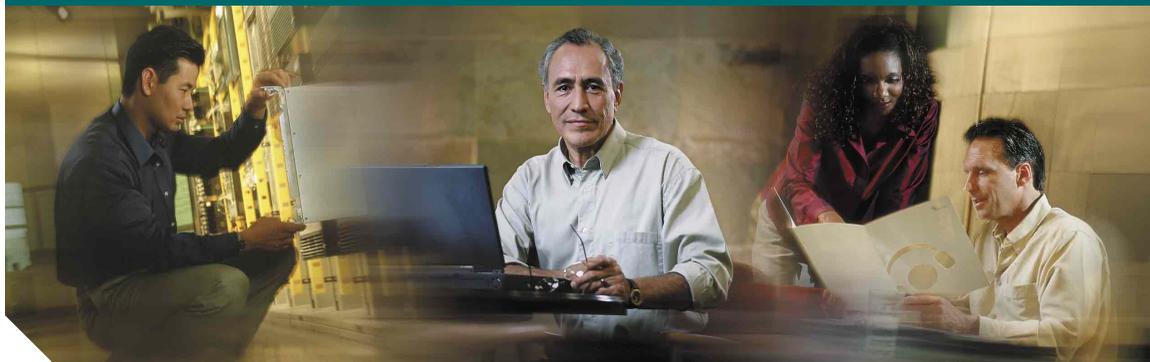




Guía del teléfono



Teléfono IP de Cisco 7960G y 7940G para Cisco CallManager

Incluidas la licencia y la garantía

Sede central corporativa

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.
<http://www.cisco.com>
Tel.: +1 408 526-4000
+1 800 553-NETS (6387) (en los EE.UU.)
Fax: +1 408 526-4100



Visualización y marcación de llamadas

Si desea...	Entonces...
Volver a llamar al último número	Pulse Rellam. .
Ver sus registros de llamadas	Seleccione  Llamadas perdidas, Llamadas recibidas, o Llamadas realizadas.
Marcar desde un registro de llamadas	Desplácese hasta un listado desde el registro de llamadas, edite el número (si fuera necesario) y des cuelgue.
Editar un número en un registro de llamadas	Pulse EditNúm seguido de << o >> para colocar el cursor o borrar algún dígito.
Marcar desde un directorio corporativo	Seleccione  > Directorio corporativo. Introduzca las primeras letras y pulse Buscar . A continuación desplácese hasta un listado y des cuelgue.
Marcar utilizando el altavoz	Pulse NvalLlam e introduzca un número. O pulse  antes o después de marcar, realizar una rellamada o marcación rápida.
Realizar una llamada cuando hay otra llamada activa	Pulse NvalLlam . La llamada original queda en espera automáticamente.



Copyright © 2004 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos. Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems y el logotipo de Cisco Systems son marcas registradas de Cisco Systems, Inc. o sus filiales en EE.UU. y otros determinados países. Las demás marcas, nombres o marcas comerciales mencionadas en este documento o sitio Web son propiedad de sus respectivos propietarios. El uso de la palabra partner no implica una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0401R)



Referencia rápida

Teléfono IP de Cisco 7960G y 7940G

Definición de las teclas programables
 Definición de los botones
 Transferencia de llamadas
 Utilización de desvío de llamadas
 Realización de conferencias
 Visualización y marcación de llamadas

Definición de las teclas programables

Actual.	Actualizar el contenido y obtener la información más reciente
Aparcar	Almacenar una llamada con aparcamiento de llamadas
Borrar	Eliminar los registros o configuraciones
Buscar	Buscar un listado de directorio
Cancel.	Cancelar una acción o salir de una pantalla sin aplicar cambios
CaptGr	Contestar una llamada en otra extensión fuera del grupo
Captur	Contestar una llamada en otra extensión del grupo
Conect.	Conectar varias llamadas en una línea para crear una conferencia
Confr.	Iniciar una conferencia
Cont.	Recuperar una llamada en espera
Contes	Contestar una llamada
DsvInc	Activar/cancelar el desvío de llamadas
EditNúm	Editar un número en un registro de llamadas
Eliminar	Eliminar caracteres a la derecha del cursor cuando utilice EditNúm.
EiUitLI	Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia
FinLlam.	Desconectar la llamada en curso
Guardar	Guardar la configuración seleccionada
IntruCF	Conectarse a una llamada en una línea compartida y establecer una conferencia
Intrus.	Conectarse a una llamada en una línea compartida
ListCnf	Ver los participantes en la conferencia

Definición de los botones

MarcAbr	Marcar utilizando un número del índice de marcación rápida
Marcar	Marcar un número de teléfono introducido
más	Mostrar teclas programadas adicionales
MeetMe	Establecer una conferencia Meet-Me
NvalLlam	Realizar una llamada nueva
Prdtrm	Restablecer la configuración (incluido el volumen) a los valores de fábrica originales
Privado	Permitir/no permitir que otras personas vean o entren en llamadas de una línea compartida
QRT	Enviar problemas de llamada al administrador del sistema
Quitar	Eliminar a un participante de una conferencia
Rellam.	Volver a marcar el último número marcado
Restab.	Restablecer la configuración (incluido el volumen) a valores guardados previamente
RetrLlJa	Recibir avisos cuando una extensión ocupada esté disponible
Salir	Volver a la pantalla anterior
Selec.	Seleccionar un elemento en la pantalla
Trnsf.	Transferir una llamada
TrnsfDir	Transferir dos llamadas entre sí
<<	Eliminar caracteres introducidos
>>	Pasar de un carácter introducido a otro

	Mensajes
	Servicios
	Ayuda
	Directorios
	Configuración
	Altavoz
	Silencio
	Auriculares

Utilización de desvío de llamadas

Si desea...	Entonces...
Configurar desvío de llamadas en su línea principal	Pulse DsvInc e introduzca un número de teléfono de destino.
Configurar o cancelar el desvío de llamadas desde su equipo (en cualquier línea)	Entre en las páginas de Opciones de usuario y seleccione Desviar todas las llamadas... en el menú principal.
Cancelar el desvío de llamadas	Pulse DsvInc .

Realización de conferencias

Si desea...	Entonces...
Iniciar una conferencia estándar llamando a los participantes	Durante una llamada conectada, pulse más > Confr. para agregar otra persona a la llamada. Marque el número del participante. Una vez conectado, pulse Confr. de nuevo. Repita estos pasos para conectar a cada participante.
Invitar a los participantes en una conversación a participar en una conferencia estándar	Desplácese hasta todas las llamadas de destino en la línea y pulse Selec. . Desde una llamada seleccionada, pulse más > Conect.
Ver una lista de los participantes	Seleccione una conferencia activa y pulse ListCnf. Un * indica al iniciador.
Eliminar un participante de una conferencia	Si es el iniciador de la conferencia, puede pulsar EliUtlJ o desplazarse hasta un nombre de la lista de la conferencia y pulsar Quitar .

Transferencia de llamadas

Si desea...	Entonces...
Transferir una llamada	Durante una llamada conectada, pulse Trnsf. e introduzca el número del destino. Para transferir la llamada, pulse Trnsf. de nuevo.
Transferir y conectar dos llamadas en un curso entre ellas ("transferencia directa")	Desplácese hasta todas las llamadas de destino en la línea y pulse Selec. . Desde una de las dos llamadas seleccionadas, pulse más > TrnsfDir . Para permanecer en la llamada, utilice la función Conect. para iniciar una conferencia.



Contenido

Introducción 1

Uso de esta guía **1**

Información sobre seguridad y rendimiento **2**

Limpieza de la pantalla del teléfono **5**

Dónde encontrar información adicional **5**

Más información sobre la personalización del teléfono en internet **5**

Conexión del teléfono 6

Descripción general del teléfono 9

Botones y electrónica **9**

Funciones de la pantalla del teléfono **12**

Disponibilidad y prestaciones de las funciones **13**

Sugerencias para el manejo de llamadas y la navegación **13**

Variaciones con el teléfono colgado y descolgado **13**

Líneas y llamadas **13**

Iconos de llamada **14**

Selección de llamadas **15**

Visualización de llamadas y cambios entre llamadas **16**

Elección de elementos de la pantalla del teléfono **17**

Utilización de los menús de función **17**

Introducción y edición de texto **18**

Obtención de ayuda sobre el teléfono **18**

Iconos de botones **18**

Manejo básico de llamadas 19

Cómo realizar una llamada 19

Respuesta de llamadas 23

Finalización de llamadas 24

Poner una llamada en espera y recuperarla 24

Uso de silencio 25

Transferencia de una llamada conectada 25

Desvío de llamadas a otro número 26

Realización de conferencias 27

Tipos de conferencias compatibles 27

Establecimiento y participación en una conferencia estándar 28

Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me 30

Manejo avanzado de llamadas 31

Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas 31

Redirección de una llamada que está sonando a su teléfono 32

Uso de una línea compartida 32

Líneas compartidas 32

Cómo entrar en una llamada de una línea compartida 34

Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida 35

Rastreo de llamadas sospechosas 35

Cómo realizar y recibir llamadas seguras 36

Cómo dar prioridad a llamadas importantes 36

Utilización del auricular, los auriculares y el altavoz 38

Adquisición de los auriculares 38

Uso de la función de respuesta automática con auricular o altavoz 39

Personalización de las opciones del teléfono 40

Ajuste del volumen 40

Personalización de timbres e indicadores de mensajes 41

Personalización de la pantalla del teléfono 41

Configuración de las funciones de marcación rápida 42

Utilización de mensajes de voz, registros de llamadas y directorios 43

Acceso a los mensajes de voz 43

Utilización de registros de llamadas y directorios 44

Acceso a las páginas Web Opciones de usuario 45

Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario 45

Suscripción a servicios telefónicos 46

Opciones de configuración adicionales 47

Solución de problemas de su teléfono 49

Uso de la herramienta de informe de calidad 49

Términos de la garantía limitada Cisco de un año sobre hardware 50

Índice 53



Introducción

Uso de esta guía

Esta guía le ofrecerá una perspectiva general de las funciones disponibles en el teléfono. Puede leerla en su totalidad si desea conocer a fondo las prestaciones del teléfono, o bien leer la tabla inferior para saber cómo dirigirse a los apartados de consulta más frecuente.

Si desea...	Entonces...
Explorar el teléfono por sí mismo	Pulse  o  en el teléfono cuando necesite ayuda.
Examinar la información sobre cuestiones de seguridad	Consulte el apartado “Información sobre seguridad y rendimiento” en la página 2.
Conectar el teléfono	Consulte el apartado “Conexión del teléfono” en la página 6.
Utilizar el teléfono una vez instalado	Comience por el apartado “Descripción general del teléfono” en la página 9.
Conocer la pantalla	Consulte el apartado “Funciones de la pantalla del teléfono” en la página 12.
Seleccionar llamadas o alternar entre llamadas	Consulte el apartado “Sugerencias para el manejo de llamadas y la navegación” en la página 13.
Realizar llamadas	Consulte el apartado “Cómo realizar una llamada” en la página 19.
Poner llamadas en espera	Consulte el apartado “Poner una llamada en espera y recuperarla” en la página 24.
Silenciar llamadas	Consulte el apartado “Uso de silencio” en la página 25.
Transferir llamadas	Consulte el apartado “Transferencia de una llamada conectada” en la página 25.
Realizar conferencias	Consulte el apartado “Realización de conferencias” en la página 27.
Compartir un número de teléfono	Consulte el apartado “Uso de una línea compartida” en la página 32.
Utilizar su teléfono como altavoz o alternar entre dispositivos de audio	Consulte el apartado “Utilización del auricular, los auriculares y el altavoz” en la página 38.
Cambiar los niveles de volumen o el sonido del timbre	Consulte el apartado “Personalización de las opciones del teléfono” en la página 40.

Si desea...	Entonces...
Configurar la marcación rápida	Consulte el apartado “Configuración de las funciones de marcación rápida” en la página 42.
Ver las llamadas perdidas	Consulte el apartado “Utilización de mensajes de voz, registros de llamadas y directorios” en la página 43.

Información sobre seguridad y rendimiento

Instalación y utilización del teléfono

Lea los siguientes avisos de seguridad antes de instalar o utilizar el teléfono IP de Cisco:



Advertencia INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE IMPORTANCIA

Este símbolo de advertencia significa peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo debe considerar los riesgos que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Tenga en cuenta el número de indicación que aparece tras cada advertencia para encontrar su traducción en las advertencias de seguridad que se entregan con este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Advertencia Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la fuente de alimentación.



Advertencia Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.



Advertencia No manipule el sistema ni conecte o desconecte cables durante períodos de riesgo de sobrecarga eléctrica por tormenta.



Advertencia Para evitar una descarga eléctrica, no conecte los circuitos de tensión extra-baja de seguridad a circuitos de tensión de red telefónica. Los puertos LAN cuentan con circuitos de tensión extra-baja, mientras que los puertos WAN tienen circuitos de tensión de red telefónica. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.



Precaución Los circuitos de alimentación en serie proporcionan corriente a través del cable de comunicaciones. Utilice el cable proporcionado por Cisco o un cable de comunicaciones de un mínimo de 24 AWG.



Advertencia La fuente de alimentación debe encontrarse en el interior de un inmueble.

Utilización de fuentes de alimentación externas

Las siguientes advertencias se refieren a la utilización de la fuente de alimentación externa con el teléfono IP de Cisco:



Advertencia Este producto depende para la protección contra cortocircuitos de la instalación con que cuente el edificio (subidas de corriente). Asegúrese de utilizar un fusible o disyuntor no superior a 120 V de corriente alterna o 15 A para los Estados Unidos (240 V de corriente alterna, 10 A en los demás países) en los cables fase (todos los cables con corriente).



Advertencia El dispositivo está diseñado para funcionar con sistemas de potencia TN.



Advertencia La combinación de enchufe y clavija debe estar accesible en todo momento, ya que constituye el dispositivo principal de desconexión.



Precaución Utilice únicamente la fuente de alimentación especificada por Cisco para este producto.

Utilización de dispositivos externos con el teléfono IP de Cisco

La siguiente información se refiere a la utilización de dispositivos externos con el teléfono IP de Cisco:

Cisco aconseja utilizar dispositivos externos de buena calidad (ya sean altavoces, micrófonos o auriculares) que estén apantallados frente a señales de radiofrecuencia no deseadas y frecuencias audibles.

Dependiendo de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como pueden ser teléfonos móviles o radios bilaterales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. En ese caso, Cisco aconseja llevar a cabo una o varias de las acciones siguientes:

- Aleje el dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radio o audiofrecuencia.
- Aparte los cables del dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radio o audiofrecuencia.
- Utilice cables apantallados con el dispositivo externo, o bien cables con mejor conector y apantallado.
- Reduzca la longitud del cable del dispositivo externo.
- Aplique ferritas u otros dispositivos a los cables del dispositivo externo.

Cisco no puede garantizar el rendimiento del sistema, ya que no controla la calidad de los dispositivos externos, cables o conectores de otros fabricantes. El sistema funcionará correctamente si se conectan dispositivos adecuados mediante cables y conectores de buena calidad.



Precaución En países pertenecientes a la Unión Europea, utilice únicamente altavoces, micrófonos o auriculares externos que cumplan con la Directiva EMC [89/336/EC].

Limpieza de la pantalla del teléfono

Limpie suavemente la pantalla del teléfono con un paño suave y seco. No utilice productos de limpieza en forma líquida o en polvo sobre el teléfono. Si utiliza algún otro elemento aparte de un paño suave y seco puede contaminar los componentes del teléfono y provocar averías.

Dónde encontrar información adicional

Puede obtener acceso a la documentación de Cisco más actualizada en la World Wide Web, en la siguiente dirección URL:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

Puede acceder al sitio Web de Cisco en esta dirección:

<http://www.cisco.com/>

Es posible acceder a los sitios Web internacionales de Cisco desde esta dirección:

http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

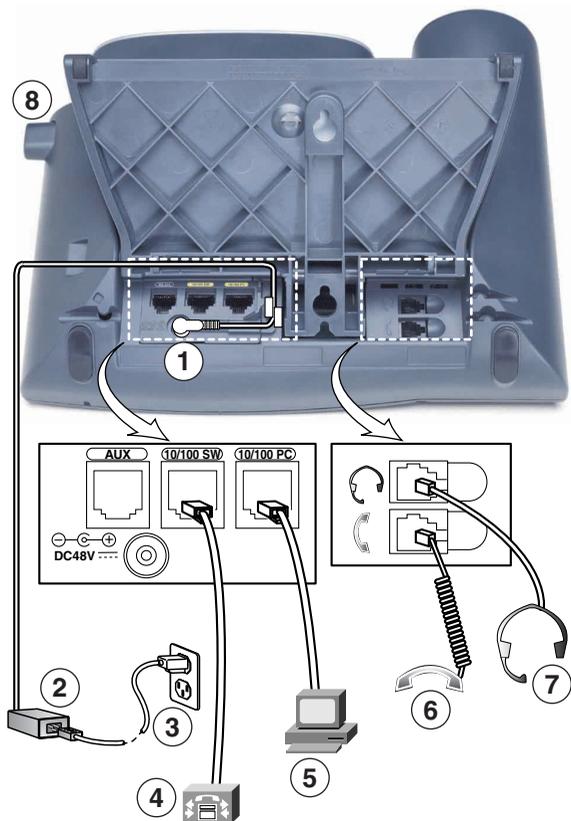
Más información sobre la personalización del teléfono en internet

El teléfono IP de Cisco es un dispositivo destinado a ser montado en red, puede compartir información con otros dispositivos de red con que cuente su empresa, incluyendo su propio ordenador. Puede utilizar las páginas Web de Opciones de usuario de Cisco CallManager para establecer y personalizar los servicios telefónicos y controlar las funciones y la configuración del teléfono desde su ordenador. Esta guía proporciona una breve introducción de estas características. Para obtener instrucciones completas, consulte *Personalización del teléfono IP de Cisco en internet* en la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Conexión del teléfono

Es posible que el administrador del sistema conecte el teléfono IP de Cisco a la red de telefonía IP de la empresa. Si no es así, consulte el gráfico y la tabla que encontrará a continuación para conectar el teléfono.



113656

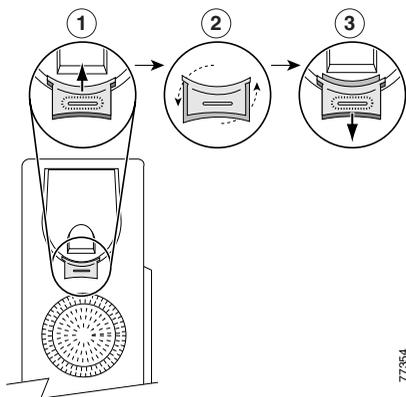
1	Puerto del adaptador CC (DC48V) para teléfonos sin alimentación en serie	5	Puerto de acceso (10/100 PC) para conectar el teléfono al PC
2	Fuente de alimentación CA/CC	6	Puerto del auricular
3	Cable eléctrico de CA	7	Puerto de los auriculares
4	Puerto de red (10/100 SW) para conectar a la red	8	Botón del soporte base

Ajuste del soporte base

Para modificar el ángulo del teléfono, ajuste el soporte base mientras pulsa el botón del soporte base.

Ajuste del soporte del auricular

Al conectar el teléfono puede ajustar el soporte del auricular para asegurarse de que no se saldrá del soporte del teléfono. Para obtener más instrucciones, consulte la tabla inferior.



77354

1	Deje a un lado el auricular y tire de la lengüeta cuadrada de plástico del soporte del auricular.
2	Gire la lengüeta 180 grados.
3	Deslice de nuevo la lengüeta dentro del soporte del auricular. La prolongación sobresale de la parte superior de la lengüeta. Vuelva a colocar el auricular en el soporte.

Registro mediante TAPS

Una vez haya conectado su teléfono, el administrador del sistema puede solicitarle que registre automáticamente el teléfono mediante TAPS (herramienta para la asistencia de teléfonos registrados automáticamente). TAPS se puede utilizar en un teléfono nuevo o para sustituir un teléfono antiguo.

Para registrarse mediante TAPS, levante el auricular, marque la extensión TAPS que le proporcione el administrador del sistema y siga las instrucciones. Es posible que tenga que introducir la extensión completa, incluido en código de zona. Cuando el teléfono muestre un mensaje de confirmación, descuelgue el auricular. El teléfono se reiniciará.

Información acerca de los auriculares

Para utilizar unos auriculares, conéctelos al puerto de los auriculares que se encuentra en la parte posterior del teléfono.

Aunque Cisco Systems realiza pruebas internas a auriculares de terceros para su utilización con los teléfonos IP de Cisco, Cisco no certifica o garantiza asistencia para productos de vendedores de auriculares o auriculares. Debido a las incoherencias inherentes al entorno y al hardware en las ubicaciones donde se utilizan los teléfonos IP de Cisco, no existe una única solución que sea la mejor para todos los entornos. Cisco recomienda que los clientes busquen los auriculares que funcionen mejor en su entorno antes de implantar un gran número de unidades en su red.

En algunos casos, la mecánica o electrónica de varios auriculares pueden provocar que las partes remotas oigan un eco de su propia voz cuando hablan con los usuarios de teléfonos IP de Cisco.

Cisco Systems aconseja utilizar dispositivos externos de buena calidad, como auriculares que estén apantallados frente a señales de radiofrecuencia no deseadas y frecuencias audibles. Dependiendo de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como pueden ser teléfonos móviles y radios bilaterales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. Para obtener más información, consulte el apartado “Utilización de dispositivos externos con el teléfono IP de Cisco” en la página 4.

La razón principal de que unos auriculares específicos sean inadecuados para el teléfono IP de Cisco es la posibilidad de aparición de un zumbido audible. Este zumbido puede ser audible tanto para la parte remota como para la parte remota y el usuario del teléfono IP de Cisco. La posibilidad de aparición de zumbidos o pitidos puede deberse a una serie de fuentes externas, como por ejemplo, luces eléctricas, proximidad de motores eléctricos o monitores de PC de gran tamaño. En algunos casos, el zumbido que oye un usuario puede reducirse o eliminarse mediante un transformador estabilizado (CP-PWR-CUBE-2). Para obtener más información, consulte el apartado “Utilización de fuentes de alimentación externas” en la página 3.

Aspecto subjetivo del usuario

Aparte de las prestaciones físicas, mecánicas y técnicas, el sonido de unos auriculares tiene que sonarle bien al usuario y a la parte que se encuentre en el otro extremo. El sonido es subjetivo y Cisco no puede garantizar el rendimiento de ningunos auriculares o auriculares, pero algunos de los auriculares y auriculares de los sitios Web indicados a continuación han demostrado un buen funcionamiento en los teléfonos IP de Cisco.

No obstante, sigue siendo responsabilidad del cliente comprobar este equipo en su propio entorno para determinar si presenta un rendimiento adecuado.

Para obtener más información acerca de auriculares, consulte:

<http://vxicorp.com/cisco>

<http://plantronics.com>

Descripción general del teléfono

Su teléfono Cisco IP 7960G o 7940G es un aparato con funciones muy completas, que le permitirá establecer comunicación por voz a través de la misma red de datos que emplee para sus ordenadores; podrá realizar y recibir llamadas telefónicas, situar llamadas en espera, realizar marcaciones rápidas, transferir llamadas, realizar conferencias, etcétera.

Además de las funciones de manejo de llamadas básicas, su teléfono es compatible con funciones de telefonía especializadas o avanzadas que permiten ampliar y personalizar las posibilidades de manejo de llamadas.

Su teléfono IP de Cisco también permite:

- Acceso a datos y servicios disponibles en la red: puede acceder a servicios basados en Web desde el teléfono
- Control en línea desde sus páginas Web de Opciones de usuario: puede personalizar las funciones del teléfono desde el ordenador mediante un navegador de internet
- Sistema de ayuda en línea: puede obtener información acerca de las funciones, los botones, las teclas programadas y los elementos de menú directamente desde su teléfono.

Botones y electrónica

Entre otras características, la electrónica del teléfono IP de Cisco ofrece:

- Botones para el modo de altavoz y el modo de auriculares
- Cuatro teclas programadas para el acceso a las distintas funciones de telefonía
- Cuatro botones de funciones para el acceso a los mensajes, los directorios, los servicios y la configuración
- Botones programables para las líneas de teléfono, las funciones, los números de marcación rápida y los servicios
- Un botón de ayuda para obtener información in situ

Si desea obtener descripciones en detalle, consulte las ilustraciones y la tabla siguientes.

Figura 1 Teléfono IP 7960 de Cisco



68561

Figura 2 Teléfono IP 7940 de Cisco



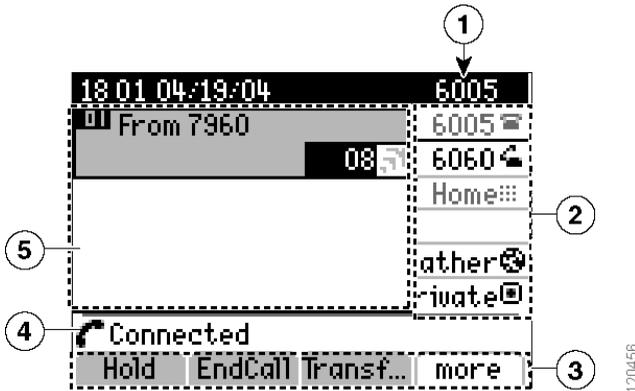
68562

1	Banda luminosa del auricular	Indica la presencia de llamadas entrantes o mensajes de voz nuevos.
2	Pantalla del teléfono	Muestra funciones del teléfono. Consulte el apartado “Funciones de la pantalla del teléfono” en la página 12.

3	Tipo de modelo	Indica el modelo de su teléfono IP de Cisco.
4	Botones programables 	Dependiendo de la configuración, los botones programables proporcionan acceso a: <ul style="list-style-type: none"> • Líneas de teléfono (botones de línea) • Números de marcación rápida (botones de marcación rápida) • Servicios basados en Web (por ejemplo, un botón Libreta de direcciones personal) • Funciones telefónicas (por ejemplo, un botón de confidencialidad)
5	Botón del soporte base	Permite ajustar el ángulo de la base del teléfono.
6	Botón Directorios 	Abre/cierra el menú Directorios. Utilícelo para acceder a los registros de llamadas y a los directorios corporativos. Consulte el apartado “Utilización de registros de llamadas y directorios” en la página 44.
7	Botón Ayuda 	Activa el menú Ayuda. Consulte el apartado “Obtención de ayuda sobre el teléfono” en la página 18.
8	Botón Configuración 	Abre/cierra el menú Configuración. Utilícelo para controlar el contraste de la pantalla del teléfono y los sonidos del timbre. Consulte el apartado “Personalización de las opciones del teléfono” en la página 40.
9	Botón Altavoz 	Activa o desactiva el altavoz del teléfono.
10	Botón Silencio 	Activa o desactiva la función de silencio.
11	Botón Auriculares 	Activa o desactiva los auriculares.
12	Botón Volumen 	Controla el volumen y otros parámetros de configuración. Consulte el apartado “Personalización de las opciones del teléfono” en la página 40.
13	Botón Servicios 	Abre/cierra el menú Servicios. Consulte el apartado “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 45.
14	Botón Mensajes 	Suele marcar automáticamente el número de su servicio de mensajes de voz (varía dependiendo del servicio). Consulte el apartado “Acceso a los mensajes de voz” en la página 43.
15	Botón de Navegación 	Permite desplazarse por los menús y resaltar elementos. Utilícelo en combinación con las teclas programadas para activar los elementos resaltados.
16	Teclado	Permite marcar números, introducir letras y elegir elementos de menú.
17	Teclas programadas 	Cada una activa una opción de tecla programada (que aparece en la pantalla del teléfono).

Funciones de la pantalla del teléfono

Este es el aspecto normal de la pantalla del teléfono principal con una llamada activa. La tabla que aparece a continuación proporciona una introducción básica de las funciones de la pantalla del teléfono.



1	Línea del teléfono principal	Muestra el número de teléfono (número de extensión) de su línea de teléfono principal.
2	Etiquetas de botones programables	<p>Indican la configuración de los botones programables  del teléfono:</p> <ul style="list-style-type: none">  Líneas de teléfono: cada una se corresponde con un botón de línea. Puede tener una o varias líneas asignadas a su teléfono.  Números de marcación rápida: cada uno se corresponde con un botón de marcación rápida. Consulte el apartado “Configuración de las funciones de marcación rápida” en la página 42 para obtener información más detallada.  Servicios telefónicos: cada uno se corresponde con un servicio telefónico basado en Web (por ejemplo, un botón Libreta de direcciones personal).  Función telefónica: cada una se corresponde con una función específica (por ejemplo, un botón de confidencialidad).
3	Etiquetas de teclas programadas	Cada una muestra la función de una tecla programada. Active una tecla programada pulsando  (el botón de la tecla programada correspondiente).
4	Línea de estado	Muestra iconos del modo de sonido, información de estado y avisos.
5	Área de actividad de llamadas	Muestra las llamadas actuales para la línea resaltada e incluye información detallada tal como la identidad de la persona que llama, la duración de la llamada y el estado de la llamada (en la ilustración superior está resaltada la línea “6060”). Para obtener información relacionada, consulte el apartado “Visualización de llamadas y cambios entre llamadas” en la página 16.

Disponibilidad y prestaciones de las funciones

El funcionamiento del teléfono IP de Cisco y las funciones disponibles pueden variar, dependiendo de servidor de procesamiento de llamadas que utilice su empresa y de la forma en que el departamento encargado de las cuestiones de telefonía dentro de su empresa haya configurado el sistema de telefonía. Por consiguiente, es posible que no estén disponibles algunas de las funciones que se describen en la presente Guía del teléfono, o bien que funcionen de manera distinta en su sistema de telefonía. Póngase en contacto con su departamento de asistencia o con el administrador del sistema si necesita información sobre el funcionamiento o la disponibilidad de funciones.

Sugerencias para el manejo de llamadas y la navegación

Estas indicaciones pueden ayudarle a manejar sus llamadas y a desplazarse por los menús de su teléfono IP de Cisco.

Variaciones con el teléfono colgado y descolgado

Algunas de las tareas que pueden realizarse con el teléfono, y las instrucciones que es preciso seguir, variarán dependiendo de si el teléfono está *colgado* o *descolgado*.

- Colgado: el auricular reposa sobre su base, no hay llamadas activas y no se dispone de tono de marcación. El teléfono permite *marcar colgado*, siendo posible introducir o elegir números de teléfono antes de activar una llamada. Cuando su teléfono está colgado aparece este icono junto a cada línea de teléfono: 
- Descolgado: se levanta el auricular de la base, se activa el altavoz o se utiliza alguno de los restantes métodos para obtener tono de marcado o responder a una llamada entrante. Cuando su teléfono está descolgado aparece este icono junto a la línea de teléfono correspondiente: 

Líneas y llamadas

En ocasiones, no es fácil distinguir entre *líneas* y *llamadas* en el teléfono. Siga estas sugerencias para evitar confusiones:

Líneas

El teléfono IP de Cisco 7960G admite hasta seis líneas y el teléfono IP de Cisco 7940G admite hasta dos líneas. El número de líneas disponible de su teléfono depende del modo en que el administrador del sistema haya configurado los botones programables de su teléfono. Si desea saber el número de líneas disponibles en su teléfono, fíjese en el área de líneas de la pantalla del teléfono. Contará con tantas líneas como números de teléfono.

Llamadas

Cada línea admite varias llamadas. Por lo tanto, puede que maneje varias llamadas en una misma línea de teléfono. La configuración predeterminada es de cuatro llamadas por línea pero el administrador del sistema puede ajustar este número según sus necesidades. Aparte del número de líneas, el teléfono admite un máximo de 200 llamadas al mismo tiempo.

Iconos de llamada

El teléfono muestra iconos para ayudarle a determinar el estado de llamada (si la llamada se encuentra en espera, si está sonando, si está conectada, etcétera). Los iconos de estado de llamada aparecen en el área de actividad de llamadas junto a las llamadas específicas.

Icono	Estado de la llamada	Descripción
	Llamada conectada	En este momento está conectado a la otra parte. Muchas de las funciones del teléfono necesitan que haya una llamada conectada.
	Llamada entrante, sonar	Suena una llamada entrante en una de sus líneas. Para obtener más información, consulte el apartado “Respuesta de llamadas” en la página 23.
	Llamada saliente, sonar	Suena una llamada saliente en la línea de la otra parte. Para obtener más información, consulte el apartado “Cómo realizar una llamada” en la página 19.
	Llamada en espera	Puede poner esta llamada en espera (cuando aparece junto a una línea de teléfono, este icono indica que todas las llamadas de la línea se encuentran en espera).
	Llamada saliente, línea ocupada	La llamada saliente que ha realizado se ha encontrado con una línea ocupada.
	Remoto en uso	Otro teléfono con el que se comparte la línea tiene una llamada conectada. Para obtener más información, consulte el apartado “Uso de una línea compartida” en la página 32.
	Llamada autenticada	Para obtener una descripción de este icono, consulte el apartado “Cómo realizar y recibir llamadas seguras” en la página 36.
	Llamada encriptada	Para obtener una descripción de este icono, consulte el apartado “Cómo realizar y recibir llamadas seguras” en la página 36.

Selección de llamadas

Muchas de las funciones del teléfono requieren seleccionar las llamadas con las que se desea aplicar una función específica. Por ejemplo, si tiene cuatro llamadas en espera pero sólo quiere que dos de ellas participen en una conferencia, puede seleccionar las llamadas que desee añadir a la conferencia antes de activar la función.

Si desea...	Entonces...
Resaltar una llamada	Utilice el botón de navegación para desplazarse por la lista de llamadas. Las llamadas resaltadas aparecen ligeramente más oscuras que las otras llamadas.
Seleccionar una llamada	Resalte una llamada conectada o en espera y pulse Selecc. . Las llamadas seleccionadas se indican con un <input checked="" type="checkbox"/> junto a ellas.
Comprobar llamadas seleccionadas	Utilice el botón de navegación para desplazarse por la lista de llamadas. Las llamadas seleccionadas se indican con un signo <input checked="" type="checkbox"/> y se agrupan en la lista de llamadas.

Visualización de llamadas y cambios entre llamadas

Estas sugerencias pueden ayudarle a cambiar entre llamadas sobre una o varias líneas. Si la llamada que desea cambiar no se resalta automáticamente, utilice el botón de navegación para desplazarse hasta ella.

Si desea...	Entonces...
Cambiar entre llamadas sobre una línea	Resalte la llamada a la que desea pasar y pulse Cont. . La otra llamada queda en espera automáticamente.
Cambiar desde una llamada conectada y contestar otra que esté sonando	Pulse Contes o pulse  para la línea de la llamada entrante. Actuando así, colocará automáticamente la primera llamada en espera.
Cambiar entre llamadas establecidas sobre líneas diferentes	Pulse  para una línea que tiene una llamada en espera (la línea muestra el icono de llamada en espera ). Si hay una sola llamada en espera en esta línea, la llamada se recuperará automáticamente. Si hay varias llamadas en espera en la línea, vaya a la llamada específica (si es necesario) y pulse Cont.
Ver llamadas de una línea específica	Pulse  o  y a continuación pulse de inmediato el botón de línea. Al hacerlo se muestran los detalles de llamada pero no afectan al estado de llamada; por lo tanto es útil si está hablando en una línea y desea ver las llamadas en espera de otra línea.
Ver una perspectiva general de la actividad de línea (una llamada por línea)	Pulse  para acceder a la línea resaltada (aparece una línea resaltada cuando las llamadas asociadas a ella se muestran en la pantalla del teléfono). Esta acción hace que el teléfono cambie al <i>modo de presentación de llamadas</i> y muestre una llamada por línea. Esta llamada es la llamada activa o, si todas las llamadas se encuentran en espera, la llamada en espera de mayor duración. Para volver a la vista estándar, pulse  o  y a continuación pulse de inmediato el botón de línea.

Sugerencias

- Sólo puede haber una llamada activa; las otras llamadas se pondrán automáticamente en espera.
- Con varias llamadas en una misma línea, las llamadas preferentes y de mayor duración aparecerán en la parte superior de la lista de llamadas. Consulte el apartado “Cómo dar prioridad a llamadas importantes” en la página 36.
- Las llamadas de un mismo tipo se agruparán en la lista de llamadas. Por ejemplo, las llamadas con las que haya interactuado se agrupan cerca de la parte superior; a continuación, las llamadas seleccionadas; y finalmente, las llamadas a las que todavía no ha contestado.

Elección de elementos de la pantalla del teléfono

Para elegir un elemento de la pantalla del teléfono...	Lleve a cabo lo siguiente...
Desplazándose	Pulse el botón de navegación para resaltar un elemento de una lista. Pulse una tecla programada como Selec. o Marcar para concluir la acción.
Por número de elemento	Pulse el número correspondiente mediante el teclado. Por ejemplo, pulse 4 para elegir el cuarto elemento de un menú.

Utilización de los menús de función

Si desea...	Entonces...
Abrir o cerrar un menú de función	Pulse un botón de función: <ul style="list-style-type: none">  Mensajes  Servicios  Directorios  Configuración   Ayuda
Desplazarse por una lista o menú	Pulse el botón de Navegación .
Ir un nivel hacia atrás en un menú de función	Pulse Salir (tenga en cuenta que si pulsa Salir desde el nivel superior de un menú dicho menú se cerrará).

Introducción y edición de texto

Si desea...	Entonces...
Introducir una letra en la pantalla del teléfono	Pulse el número correspondiente en el teclado una o varias veces para seleccionar una letra (en mayúsculas o no) en el menú emergente. Al detenerse, el cursor avanzará automáticamente para permitirle introducir la siguiente letra.
Borrar caracteres dentro de una entrada o mover el cursor	Pulse << o Eliminar para borrar una letra o dígito. Pulse >> para mover el cursor a la derecha.

Obtención de ayuda sobre el teléfono

El teléfono IP de Cisco proporciona ayuda in situ mediante botones y funciones específicos. Los temas de ayuda se muestran en la pantalla del teléfono. Para obtener más información, consulte la tabla inferior.

Si desea...	Entonces...
Aprender a usar un botón o tecla programada	Pulse  o  una vez y a continuación pulse de inmediato un botón o tecla programada.
Aprender en qué consiste un elemento de menú	Pulse  ,  o  para mostrar un menú de función. Resalte un elemento de menú y a continuación pulse rápidamente  o  dos veces.
Obtener asistencia sobre el uso de la ayuda	Pulse rápidamente  o  dos veces (sin seleccionar primero un elemento de menú).
Ver las estadísticas de red sobre una llamada activa	Pulse rápidamente  o  dos veces durante una llamada activa.

Iconos de botones

Puede que su teléfono tenga letras impresas en algunos botones en lugar de iconos. Sin embargo, esta Guía del teléfono utiliza imágenes de botones con iconos. Para obtener una descripción de los iconos de botones utilizados en este manual, consulte el apartado “Botones y electrónica” en la página 9 o consulte el apartado “Definición de los botones” de la tarjeta extraíble de Referencia rápida que se encuentra al principio del manual.

Manejo básico de llamadas

En este apartado se tratan tareas básicas de manejo de llamadas como la realización, recepción y transferencia de llamadas. Las funciones que se utilizan para realizar estas tareas son funciones estándar y están disponibles en la mayoría de sistemas telefónicos.

Cómo realizar una llamada

Para realizar una llamada, descuelgue el auricular y marque. O utilice una de las otras opciones posibles incluidas en la siguiente tabla.

Si desea...	Entonces...
Marcar con el teléfono colgado (sin tono de marcado)	<p>Marque un número de teléfono y haga una de las siguientes acciones para descolgar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Levante el auricular • Pulse  o  • Pulse Marcar • Pulse  (un botón de línea)
Marcar utilizando el altavoz	<p>Pulse NvaLlam e introduzca un número de teléfono. O pulse  antes o después de marcar, realizar una rellamada o marcación rápida.</p> <p>Muchas de las acciones que se ejecutan para marcar un número activan automáticamente el modo de altavoz, siempre que el auricular esté en su soporte y que  no esté encendido. Entre estas acciones se incluyen pulsar Rellam. o un botón de marcación rápida.</p>
Volver a marcar el último número marcado	<p>Pulse Rellam. Por defecto, la función de rellamada utiliza la línea principal. Sin embargo, puede abrir una línea secundaria y pulsar Rellam. Para abrir una línea, pulse .</p>
Marcación rápida de un número	<p>Realice una de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse  (un botón de marcación rápida) antes o después de descolgar. • Introduzca un número del índice de marcación rápida (entre 1 y 99 con el teclado) con el teléfono colgado y pulse MarcAbr. <p>Para obtener más detalles, consulte el apartado “Configuración de las funciones de marcación rápida” en la página 42.</p>

Si desea...	Entonces...
Realizar una llamada cuando hay otra llamada activa (utilizando una línea nueva)	Pulse  para acceder a la nueva línea. Actuando así, colocará automáticamente la primera llamada en espera.
Realizar una llamada cuando hay otra llamada activa (utilizando la misma línea)	Pulse Espera , después pulse NvaLlam y después marque, realice una rellamada o marcación rápida. O bien, siga hablando en la llamada activa mientras se prepara para marcar desde un registro de llamadas o un directorio corporativo. (Vea las dos siguientes filas de esta tabla para obtener más detalles.)
Marcar desde un registro de llamadas	<p>Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas, o Llamadas realizadas, vaya a una entrada y descuelgue. Para agregar un prefijo u otros dígitos, pulse EditNúm.</p> <p>Si desea marcar desde un registro de llamadas mientras está en una llamada activa, vaya a una entrada y pulse Marcar. Después elija una tecla programada para manejar la llamada original:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Espera: coloca la primera llamada en espera y marca la segunda. • FinLlam.: desconecta la primera llamada en espera y marca la segunda. • Trnsf.: transfiere el primer participante a la segunda llamada. (Pulse Trnsf. dos veces.) • Confr.: crea una conferencia con todos los participantes. (Pulse Confr. dos veces).
Marcar desde un directorio corporativo en el teléfono	<p>Seleccione  > Directorio corporativo (el nombre puede cambiar). Utilice el teclado para introducir letras y pulse Buscar. Para marcar, desplácese hasta la entrada y descuelgue.</p> <p>Si desea marcar desde un directorio mientras está en una llamada activa, vaya a una entrada y pulse Marcar. Después elija una tecla programada para manejar la llamada original:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Espera: coloca la primera llamada en espera y marca la segunda. • FinLlam.: desconecta la primera llamada en espera y marca la segunda. • Trnsf.: transfiere el primer participante a la segunda llamada. (Pulse Trnsf. dos veces.) • Confr.: crea una conferencia con todos los participantes. (Pulse Confr. dos veces).

Si desea...	Entonces...
<p>Marcar desde una página Web del directorio corporativo</p>	<p>Utilice la función Cisco WebDialer. Inicie un navegador de internet y navegue hasta el directorio de su empresa. Haga clic en un número de teléfono del directorio. Haga clic en Marcar para realizar la llamada. Haga clic en Colgar para terminar la llamada. Consulte la guía <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en internet</i> para obtener más detalles: http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</p>
<p>Marcar utilizando los auriculares</p>	<p>Realice una de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si  está apagado, púselo antes o después de marcar, realizar una rellamada o marcación rápida. • Si  está encendido, pulse NvaLlam, Rellam, o  (un botón de línea o un botón de marcación rápida). O bien, marque un número de teléfono y pulse Marcar.
<p>Recibir avisos cuando una extensión ocupada esté disponible</p>	<p>Llame a un número y pulse RetrLla mientras escuche la señal de ocupado o el tono de llamada. Cuelgue. Cuando la extensión esté disponible, recibirá un aviso sonoro y visual en su teléfono (la función de retrollamada a este número no es automática; deberá marcar el número). La función de retrollamada es una función especial que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono. Tenga en cuenta que la función de retrollamada fallará si la otra persona ha activado el desvío de llamadas.</p>
<p>Realizar una llamada preferente (de precedencia)</p>	<p>Marque el número de acceso de MLPP (proporcionado por el administrador del sistema) y a continuación el número de teléfono. Para obtener más detalles, consulte el apartado “Cómo dar prioridad a llamadas importantes” en la página 36.</p>
<p>Marcar desde una entrada de la libreta de direcciones personal o código de marcación abreviada</p>	<p>Seleccione  > servicio de libreta de direcciones o servicio de marcación abreviada (los nombres exactos pueden cambiar). Para marcar desde una lista, desplácese hasta él y descuelgue. Para obtener ayuda para suscribirse al servicio de libreta o de marcación abreviada, consulte el apartado “Acceso a las páginas Web Opciones de usuario” en la página 45.</p>
<p>Realizar una llamada utilizando un código de seguimiento o de cuenta</p>	<p>Marque un número e introduzca un código de asunto de cliente (CMC) o un código de autorización forzada cuando suene un tono especial. El administrador del sistema le dirá si necesita introducir alguno de estos códigos y le dará instrucciones detalladas.</p>

Si desea...	Entonces...
Realizar una llamada utilizando el perfil de Extensión Móvil de Cisco	<p>Asegúrese de que está conectado a la Extensión móvil (EM) en el teléfono que desee utilizar. Seleccione  > Servicio EM (el nombre exacto puede cambiar). Utilice el teclado para introducir los datos de conexión. Si está utilizando un teléfono en un espacio de trabajo compartido, es posible que deba iniciar sesión en la Extensión móvil antes de poder acceder a ciertas funciones o realizar una llamada.</p> <p>La Extensión móvil es una función especial que el administrador del sistema puede asignar a ciertos teléfonos y usuarios. Consulte <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en internet</i>: http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</p>
Realizar una videoconferencia	<p>Compruebe si aparece el siguiente icono en la pantalla del teléfono: </p> <p>Si aparece el icono, el teléfono admite videoconferencias y es compatible con Cisco VT Advantage. Esto le permite hacer videoconferencias utilizando el teléfono IP de Cisco, su equipo y una cámara de vídeo externa. Si necesita ayuda, póngase en contacto con el administrador del sistema y consulte las guías <i>Cisco VT Advantage User Guide</i> y <i>Cisco VT Advantage Quick Start Guide</i>. http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</p>

Sugerencias

- Si comete un error al introducir un número de teléfono, pulse << para borrar uno o más dígitos. Pulse **Cancelar** para salir de la marcación.
- Si marca con el teléfono colgado, no podrá utilizar * ni # al principio del número. Si necesita utilizar estas teclas, marque con el teléfono descolgado.
- Si no puede oír el tono de marcación o si no puede completar la llamada, tenga en cuenta los siguientes factores. Si es necesario, pida más información al administrador del sistema.
 - Debe iniciar sesión en el servicio de Extensión móvil desde el botón  del teléfono.
 - Debe introducir un código de asunto de cliente o un código de autorización forzada después de marcar el número.
 - El teléfono tiene restricciones horarias que le impiden utilizar algunas de las funciones a ciertas horas del día.

Respuesta de llamadas

Para contestar una llamada, descuelgue levantando el auricular. O bien, consulte la tabla que aparece más abajo para ver más opciones.

Si desea...	Entonces...
Responder con los auriculares	Pulse  , si no está encendido. O bien, si  ya está encendido, pulse Contes o  (el botón de línea de la llamada entrante).
Responder con el altavoz	Pulse  , Contes o  (el botón de línea de la llamada entrante).
Cambiar desde una llamada conectada y contestar otra que esté sonando	Pulse Contes o  (el botón de línea de la llamada entrante). Actuando así, contestará la nueva llamada y colocará automáticamente en espera la primera llamada. Para obtener más información, consulte el apartado “Poner una llamada en espera y recuperarla” en la página 24.
Contestar una llamada utilizando llamada en espera	Pida al administrador del sistema que configure el servicio de Llamada en espera en su teléfono. Cuando esta función esté activada, escuchará el tono de llamada especial en espera y verá la información del ID de la persona que está llamando si se produce una llamada cuando está atendiendo a otra. Para contestar la llamada pulse Contes . Para regresar a la llamada original, debe poner esta llamada en espera. Consulte el apartado “Poner una llamada en espera y recuperarla” en la página 24.
Conectar a una llamada entrante automáticamente después de uno o dos timbres	Pida al administrador del sistema que configure la función respuesta automática. Para obtener más información, consulte el apartado “Uso de la función de respuesta automática con auricular o altavoz” en la página 39.
Recuperar o permitir que otra persona recupere una llamada en espera en otro teléfono (por ejemplo, un teléfono de una sala de conferencias)	Utilizar el aparcamiento de llamadas. Consulte el apartado “Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas” en la página 31.
Utilizar su teléfono para contestar una llamada que está sonando en otro teléfono	Use la función de captura de llamadas. Consulte el apartado “Redirección de una llamada que está sonando a su teléfono” en la página 32.
Contestar una llamada de prioridad	Cuelgue la llamada en curso y pulse Contes . Consulte el apartado “Cómo dar prioridad a llamadas importantes” en la página 36.
Enviar una llamada directamente al sistema de buzón de voz	Pulse Desviar . La llamada escuchará el saludo de su buzón de voz.

Finalización de llamadas

Para terminar una llamada, cuelgue. Para obtener más información, consulte la tabla inferior.

Si desea...	Entonces...
Colgar usando el auricular	Cuelgue el auricular o pulse FinLam..
Colgar usando los auriculares	Pulse  . Si desea mantener activado el modo de auriculares (mantener el botón encendido después de colgar), pulse FinLlam..
Colgar usando el altavoz	Pulse  o FinLlam..
Colgar una llamada manteniendo otra llamada en la misma línea	Pulse FinLlam.. Haga que la llamada deje de estar en espera en primer lugar, si fuera necesario.

Poner una llamada en espera y recuperarla

Sólo puede estar activa una llamada en cada momento; las restantes llamadas se deben poner en espera.

Si desea...	Entonces...
Poner una llamada en espera	Asegúrese de que la llamada que desea poner en espera está resaltada y pulse Espera.
Quitar una llamada del estado en espera en la línea actual	Si es necesario, vaya a la llamada específica y pulse Cont..
Quitar una llamada del estado en espera en otra línea	Pulse  para consultar la línea que tiene la llamada en espera. (La línea muestra el icono de llamada en espera  .) Si hay una sola línea en espera en esta línea, la llamada se recuperará automáticamente. Si hay varias llamadas en espera en la línea, vaya a la llamada específica (si es necesario) y pulse Cont..

Sugerencia

Normalmente, al activar la función de espera sonará música o un pitido. Por ello, evite siempre poner en espera una conferencia.

Uso de silencio

Esta función desactiva la entrada de sonido de los auriculares, auricular, altavoz y micrófono externo. Cuando active esta función podrá escuchar a la persona o personas que participan en la llamada, pero ellos no le podrán escuchar.

Si desea...	Entonces...
Activar el silencio	Pulse  .
Desactivar silencio	Pulse  .

Transferencia de una llamada conectada

Esta función redirige una llamada conectada. El *destino* es el número al que desea transferir la llamada.

Si desea...	Entonces...
Transferir una llamada sin hablar con el destinatario de la transferencia	Pulse Trnsf. e introduzca un número de destino. Cuando escuche el tono de llamada, vuelva a pulsar Trnsf.
Hablar con el destinatario de la transferencia antes de transferir la llamada (“transferencia con consulta”)	Pulse Trnsf. e introduzca un número de destino. Espere a que el destinatario conteste. Si el destinatario acepta la transferencia de la llamada, pulse Trnsf. de nuevo. Si el destinatario rechaza la llamada, pulse Cont. para volver a la llamada original.
Transferir y conectar dos llamadas en curso entre ellas (“transferencia directa”)	Desplácese hasta resaltar cualquier llamada en la línea y pulse Selec. . Repita este proceso para la segunda llamada. Con una de las dos llamadas seleccionadas resaltada, pulse TrsfDir. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver TrsfDir.) Las dos llamadas se conectan y sale de la llamada. Si desea permanecer en la llamada, utilice la función Conect. para iniciar una conferencia. Para obtener más detalles, consulte el apartado “Realización de conferencias” en la página 27.

Sugerencias

- No se puede utilizar la tecla programada **Trnsf.** para redirigir una llamada en espera. Quite la llamada del estado en espera antes de transferirla.
- Si desea conectar dos llamadas utilizando la transferencia directa, las llamadas deben encontrarse en la misma línea. Si las llamadas no están en la misma línea, transfiera una llamada a la otra línea y después utilice la función **TrsfDir.**

Desvío de llamadas a otro número

Puede utilizar la función Desvío de todas las llamadas para redirigir las llamadas entrantes desde su teléfono IP de Cisco a otro número.



Nota Introduzca el número de desvío de todas las llamadas tal y como si lo estuviera marcando desde el teléfono de su mesa. Por ejemplo, incluya un código de acceso, como el 9, o el código de zona si fuera necesario.

Si desea...	Entonces...
Configurar desvío de llamadas en su línea principal	Pulse DsvInc e introduzca un número de teléfono de destino.
Cancelar el desvío de llamadas en su línea principal	Pulse DsvInc .
Verificar que el desvío de llamadas está activado en su línea principal	Busque este icono encima la línea primaria:  . Compruebe también el estado de la línea en la parte inferior de la pantalla del teléfono, donde se muestra el número de destino del desvío de llamadas.
Configurar o cancelar el desvío de llamadas en cualquier línea	Entre en las páginas de Opciones de usuario, seleccione su aparato y elija Desviar todas las llamadas... en el menú principal. Puede configurar o cancelar el desvío de llamadas en todas las líneas de su teléfono. Para obtener más instrucciones, consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 45. Cuando el desvío de llamadas está activado para cualquier otra línea que no sea la principal, el teléfono no mostrará ninguna información acerca del desvío de llamadas. En lugar de ello, deberá confirmar su configuración en la página de Opciones de usuario.

Sugerencias

- Puede desviar sus llamadas a un teléfono analógico tradicional o a otro teléfono IP (aunque el administrador del sistema puede restringir la función de desvío de llamadas a los números dentro de su empresa).
- Esta función se debe configurar línea por línea; si le llega una llamada en una línea en la que no se ha activado el desvío de llamadas, la llamada sonará de la forma habitual.

Realización de conferencias

El teléfono IP de Cisco permite conectar tres personas o más en una misma conversación telefónica, creando así una conferencia.

Tipos de conferencias compatibles

Hay dos tipos de conferencias: estándar y Meet-Me.

Conferencias estándar

En las conferencias estándar (o “ad hoc”), el organizador de la conferencia debe llamar a los participantes para conectarlos a la conferencia. Con el teléfono IP de Cisco se pueden crear conferencias estándar de varias formas, dependiendo de sus necesidades y de la configuración del teléfono:

- **Confr.:** utilice esta tecla programada para establecer conferencias estándar llamando a cada participante por separado. La conferencia estándar es una función disponible por defecto en la mayoría de los teléfonos.
- **Conect.:** utilice esta tecla programada para establecer una conferencia estándar entre diferentes llamadas que ya están en la línea.
- **IntruCf:** utilice esta tecla programada para conectarse a una llamada existente en una línea compartida y convertir la llamada en una conferencia estándar. Se trata de una función opcional sólo disponible en líneas compartidas que el administrador del sistema debe configurar previamente. Para obtener más información, consulte el apartado “Uso de una línea compartida” en la página 32.

Para obtener más información, consulte el apartado “Establecimiento y participación en una conferencia estándar” en la página 28.

Conferencias Meet-Me

Al contrario de lo que sucede con las conferencias estándar, donde la persona que establece la conferencia debe llamar a todos los participantes, una conferencia Meet-Me permite que los participantes marquen un número especial de conferencia Meet-Me e introduzcan un código de acceso de participante. La persona que organiza la conferencia Meet-Me se conecta a la conferencia utilizando un código de acceso de presidente de la conferencia.

Se puede establecer una conferencia Meet-Me utilizando la tecla programada **MeetMe** en el teléfono. Para obtener más información, consulte el apartado “Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me” en la página 30. Tome nota de que la opción de conferencia Meet-Me es una función especial que el administrador del sistema debe configurar en su teléfono.

Establecimiento y participación en una conferencia estándar

Una conferencia estándar permite que al menos tres personas participen en una sola llamada. Para obtener más información, consulte la tabla inferior.

Si desea...	Entonces...
Iniciar una conferencia estándar llamando a los participantes	Durante una llamada conectada, pulse Confr. para añadir otra persona a la llamada. (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada más para ver Confr.) Introduzca el número de teléfono del participante en la conferencia. Una vez haya conectado la llamada y haya hablado con el participante en la conferencia, pulse Confr. de nuevo para agregar esta persona a la llamada. Repita estos pasos para conectar a otros participantes.
Invitar a los participantes en una conversación a participar en una conferencia estándar	Con dos o más llamadas en la misma línea, desplácese y resalte cualquier llamada en la línea y pulse Selec. . Repita este proceso para todas las llamadas que desee agregar a la conferencia. Desde una de las dos llamadas seleccionadas, pulse Conect. . (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada más para ver Conect.) Tenga en cuenta que la llamada activa se seleccionará y se agregará a la conferencia automáticamente.
Participar en una conferencia estándar	Conteste el teléfono cuando suene. No es necesario que haga nada más para participar en una llamada de conferencia estándar.
Entrar (conectarse) en una llamada existente en una línea compartida y convertir la llamada en una conferencia estándar	Resalte una llamada remota en uso en una línea compartida y pulse IntruCf. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver IntruCf.) Los demás participantes de la llamada oirán un tono de intrusión. Para obtener más información, consulte el apartado “Uso de una línea compartida” en la página 32.
Ver una lista de los participantes en la conferencia	Resalte una conferencia activa y pulse ListCnf. Los participantes aparecen en una lista en el orden en el que se han agregado a la conferencia, mostrando los más recientes al principio.
Conseguir una lista actualizada de los participantes en una conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, pulse Actual.
Consultar quién ha iniciado la conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, localice la persona que aparece al final de la lista con un asterisco (*) junto al nombre.

Si desea...	Entonces...
Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia	Resalte el nombre del participante al principio de la lista de la conferencia y pulse Quitar . (El último participante aparece siempre al principio de la lista). O bien, sin necesidad de ver la lista de la conferencia, pulse EliUltLI . Sólo podrá eliminar participantes si ha iniciado la conferencia.
Eliminar a un participante en la conferencia	Resalte el nombre del participante y pulse Quitar . Sólo podrá eliminar participantes si ha iniciado la conferencia.
Salir de una conferencia estándar	<p>Cuelgue o pulse FinLlam.. Si no fue usted la persona que inició la conferencia, al colgar no interrumpirá la conexión de los demás participantes.</p> <p>Si fue usted la persona que inició la conferencia, es posible que al colgar finalice la conferencia (esto dependerá del modo en el que el administrador del sistema ha configurado su teléfono). Para evitar que suceda esto, puede transferir la conferencia a otro participante antes de colgar. Este participante actuará como el “controlador virtual” de la conferencia. El controlador virtual no puede conectar o eliminar participantes, pero permite que la conferencia continúe con los participantes actuales.</p>

Sugerencias

- Las llamadas deben estar en la misma línea antes de poder conectarlas a una conferencia estándar. Si las llamadas están en diferentes líneas, transfíralas a una misma línea antes de utilizar las funciones **Confr.** o **Conect.**.
- Si aparece un error en el que se indica “Sin info. de participante” cuando intenta utilizar **Conect.**, asegúrese de que ha seleccionado al menos una llamada además de la llamada activa, que se selecciona de forma automática.
- En función del modo en el que esté configurado el teléfono, es posible que se finalice la conferencia cuando el usuario que la ha creado salga de ella. Consulte la última línea de la tabla anterior para obtener más información.

Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me

Utilice las conferencias Meet-Me para iniciar una conferencia (hasta 100 participantes, dependiendo de la configuración) que requiere que los participantes llamen a un número establecido a una hora concreta. Se trata de una función opcional que el administrador del sistema debe configurar previamente.

Si desea...	Entonces...
Establecer una conferencia Meet-Me	Pulse MeetMe . (Es posible que tenga que pulsar la tecla programada más para ver MeetMe .) Marque el número de la conferencia Meet-Me que le proporcione el administrador del sistema y siga las instrucciones.
Participar en una conferencia Meet-Me	Marque el número de la conferencia Meet-Me que le facilite la persona que inicia la conferencia. Se podrá conectar cuando el iniciador haya establecido la conferencia. (La tecla programada MeetMe no se utiliza para conectarse a la conferencia).
Finalizar una conferencia Meet-Me	Cuelgue o pulse FinLlam.

Manejo avanzado de llamadas

Las tareas avanzadas de manejo de llamadas implican funciones especiales (no estándar) que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono dependiendo de sus necesidades de manejo de llamadas y entorno de trabajo. No tendrá acceso a estas funciones, a menos que el administrador del sistema se las active.

Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas

Puede recurrir al aparcamiento de llamadas si desea almacenar una llamada para recuperarla desde otro teléfono del sistema Cisco CallManager (por ejemplo, un teléfono de la oficina de otra persona o de una sala de conferencias). El aparcamiento de llamadas es una función que el administrador del sistema debe configurar para el usuario.

Si desea...	Entonces...
Almacenar una llamada activa con aparcamiento de llamadas	Durante una llamada, pulse Aparcar . (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Aparcar .) Esto hace que el teléfono almacene la llamada. Anote el número para aparcamiento de llamadas que se muestra en la pantalla del teléfono y cuelgue.
Recuperar una llamada aparcada	<p>Marque el número en el que se aparcó la llamada desde cualquier teléfono IP de Cisco en su red para recuperarla.</p> <p>Dispone de un período de tiempo limitado para recuperar la llamada aparcada antes de que vuelva a sonar en su destino original. Pregúntele al administrador del sistema el valor de este tiempo limitado.</p>

Redirección de una llamada que está sonando a su teléfono

La captura de llamadas le permite redirigir una llamada que está sonando en el teléfono de otra persona a su teléfono para contestarla. La captura de llamadas es una función especial que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono dependiendo de sus necesidades de manejo de llamadas y entorno de trabajo. Por ejemplo, puede utilizar esta función si maneja llamadas con sus compañeros. Puede manejar llamadas para los compañeros que estén dentro de su “grupo de captura de llamadas”, que debe definir el administrador del sistema.

Si desea...	Entonces...
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión de su grupo	Pulse  (cualquier botón de línea disponible) y Captur. La llamada sonará ahora en su teléfono.
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión fuera del grupo	Pulse  (cualquier botón de línea disponible) y CaptGr. Introduzca el código de captura de llamadas de grupo proporcionado por el administrador del sistema. La llamada sonará ahora en su teléfono.

Uso de una línea compartida

El administrador del sistema puede asignarle una línea de teléfono compartida. Normalmente, una línea compartida tiene dos usos principales:

- Alguien utiliza varios teléfonos, por ejemplo, la línea compartida está asignada al teléfono de la oficina y a un teléfono del laboratorio. Una llamada entrante a la línea compartida sonará en los dos teléfonos y podrá contestar la llamada desde cualquiera de los dos.
- Muchas personas usan una línea compartida, por ejemplo, una persona que puede manejar las llamadas entrantes en la línea compartida o un directivo que comparte línea y extensión con su ayudante.

Líneas compartidas

Llamada remota en uso

Si tiene una línea compartida, es posible que vea el icono de llamada remota en uso en la pantalla del teléfono: . Este icono indica que un compañero está usando la línea compartida. Puede hacer y recibir llamadas de la forma habitual con una línea compartida, incluso cuando aparece el icono de llamada remota en uso.

Compartir la información de la llamada e intrusión

Si los compañeros que comparten la línea con usted no han activado la función de confidencialidad, podrá ver en la pantalla de su teléfono información sobre las llamadas que hacen o reciben en la línea compartida. Esta información puede incluir la identidad de la persona que llama y la duración de la llamada. Y a la inversa, cuando utiliza una línea compartida, la información de su llamada aparecerá en la pantalla del teléfono de su compañero.

Cuando la información de la llamada es visible de este modo, usted o sus compañeros podrán conectarse a las llamadas en la línea compartida utilizando la función Intrus. o IntruCF. El conectarse a una llamada en curso en una línea compartida se llama *intrusión*. Para obtener más información sobre la intrusión, consulte el apartado “Cómo entrar en una llamada de una línea compartida” en la página 34.

Confidencialidad

Si no desea que los compañeros con los que comparte la línea accedan a la información de sus llamadas, active la función de confidencialidad. Al hacerlo también impide a sus compañeros conectarse a sus llamadas. Consulte el apartado “Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida” en la página 35.

Número máximo de llamadas admitidas en una línea compartida

El número máximo de llamadas que admite una línea compartida puede variar de un teléfono a otro. Además, en ocasiones no podrá realizar nuevas llamadas en la línea compartida a pesar de que sí pueda hacerlo un compañero. Por ejemplo, su teléfono puede admitir un máximo de cuatro llamadas en una línea compartida y el teléfono de su compañero admite cinco llamadas en la misma línea. Si hay cuatro llamadas en la misma línea, la tecla programada **NvaLlam** no estará disponible para usted, aunque sí que lo estará para su compañero.

Cómo entrar en una llamada de una línea compartida

Si comparte una línea de teléfono, el administrador del sistema puede activar la función **Intrus** o **IntruCf** en su teléfono. Puede utilizar cualquiera de las dos funciones para entrar en una llamada activa de su línea compartida. Normalmente, sólo dispondrá de *una* de estas funciones.

Si desea...	Entonces...
Comprobar si un compañero tiene una llamada activa en la línea compartida	Consulte el número de la línea compartida. Cuando la línea esté en uso desde otro teléfono, aparecerá el icono de llamada remota en uso:  . Si su compañero ha activado la función de confidencialidad, las teclas programadas Intrus. e IntruCf no estarán disponibles y no podrá conectarse a la llamada. En este caso, no podrá ver la información de la llamada privada en la pantalla de su teléfono. De todos modos, sí podrá utilizar la línea compartida para hacer y recibir nuevas llamadas.
Ver las llamadas actuales en la línea compartida	Pulse  para consultar la línea compartida en uso. Todas las llamadas no confidenciales aparecen en el área de actividad de llamadas.
Conectarse a una llamada en una línea compartida utilizando la tecla programada Intrus.	Resalte una llamada remota en uso en la pantalla del teléfono y pulse Intrus. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver Intrus.) Los demás participantes oirán un pitido que anuncia su presencia. Cuando cuelgue, los participantes restantes escucharán un tono de desconexión y la llamada original continuará.
Conectarse a una llamada en una línea compartida utilizando la tecla programada IntruCf	Resalte una llamada remota en uso en la pantalla del teléfono y pulse IntruCf. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada más para ver IntruCf.) Los demás participantes oirán un tono y una breve interrupción del sonido y la información de la llamada cambiará en la pantalla del teléfono. Observe que, al contrario que la función Intrus , IntruCf convierte la llamada en una conferencia estándar, permitiendo añadir nuevos participantes a la llamada. (Si quiere saber más sobre las funciones de conferencia que se pueden utilizar con IntruCf , consulte el apartado “Realización de conferencias” en la página 27.) Cuando cuelgue, la llamada continuará como una conferencia (siempre que permanezcan al menos tres participantes en la línea).

Sugerencias

- Las teclas programadas **Intrus.** e **IntruCf** no están disponibles con las llamadas privadas.
- No es posible entrar en una llamada encriptada si el teléfono que está utilizando no está configurado con encriptación. Cuando el intento de intrusión falla por esta razón, el teléfono emite un tono de ocupado. Consulte el apartado “Cómo realizar y recibir llamadas seguras” en la página 36.
- Se desconectará de una llamada en la que haya entrado pulsando **Intrus.** si la llamada queda en espera, se transfiere o se convierte en una conferencia.

Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida

Si utiliza una línea compartida, puede utilizar la función de confidencialidad para evitar que otras personas que comparten esta línea vean o entren en sus llamadas (conectándose a las llamadas de la línea compartida utilizando las funciones Intrus. o IntruCf).

Si desea...	Entonces...
Evitar que otras personas vean o entren en cualquier llamada de una línea compartida	Active la función de confidencialidad pulsando Privado . Cuando la función de confidencialidad está activada, aparece este icono junto al botón de la función: 
Permitir que otras personas vean o entren en llamadas de una línea compartida	Desactive la función de confidencialidad pulsando Privado . Cuando la función de confidencialidad está desactivada, aparece este icono junto al botón de la función: 

Sugerencias

- Si un teléfono que comparte su línea tiene activada la función de confidencialidad, podrá realizar y recibir llamadas utilizando la línea compartida de la forma habitual. Sin embargo, no podrá conectarse a las llamadas existentes en la línea compartida y las teclas programadas de intrusión no estarán disponibles.
- La función de confidencialidad se aplica a todas las líneas compartidas en su teléfono. Por consiguiente, si su teléfono tiene varias líneas compartidas y ha activado la función de confidencialidad, ninguno de sus compañeros podrá ver o entrar en sus llamadas en ninguna de las líneas compartidas.

Rastreo de llamadas sospechosas

Si recibe llamadas sospechosas o malintencionadas, el administrador del sistema puede agregar la función de identificación de llamadas malintencionadas (IdLIMali) en el teléfono. Esta función permite identificar llamadas activas sospechosas, iniciando una serie de mensajes de rastreo automático y notificación.

Si desea...	Entonces...
Identificar una llamada sospechosa	Pulse IdLIMali . Escuchará un pitido especial y aparecerá el mensaje “Éxito identif. de llam. malic.” en el teléfono. La llamada permanecerá activa hasta que la termine.

Cómo realizar y recibir llamadas seguras

Dependiendo de la manera en que el administrador del sistema haya configurado el sistema telefónico, el teléfono puede admitir la realización y recepción de llamadas seguras.

Su teléfono puede admitir los siguientes tipos de llamadas:

- Llamada *autenticada*: se han verificado las identidades de todos los teléfonos que participan en la llamada.
- Llamada *encriptada*: el teléfono recibe y transmite información de audio encriptada (su conversación) dentro de la red IP de Cisco. Las llamadas encriptadas también están autenticadas.
- Llamada *no segura*: al menos uno de los teléfonos de los participantes o la conexión no admite estas funciones de seguridad, o bien los teléfonos no se pueden verificar.

Si desea...	Entonces...
Comprobar el nivel de seguridad de una llamada	Compruebe si aparece alguno de estos iconos de seguridad a la derecha del cronómetro de duración de la llamada de una llamada conectada:  Llamada autenticada  Llamada encriptada Si la llamada no es segura no aparecerá ningún icono de seguridad.
Determinar si se pueden realizar llamadas seguras en su empresa	Póngase en contacto con el administrador del sistema.



Nota Existen interacciones, restricciones y limitaciones que afectan al funcionamiento de estas funciones de seguridad en su teléfono. Pida más información al administrador del sistema.

Cómo dar prioridad a llamadas importantes

En determinados entornos especializados, como instituciones militares o gubernamentales, se hace necesario realizar y recibir llamadas urgentes o importantes. Estas llamadas importantes pueden requerir un nivel superior de prioridad sobre otras llamadas. Si necesita esta función especial de manejo de llamadas, el administrador del sistema puede agregar un servicio de precedencia multinivel y de prioridad (MLPP) a su teléfono.

Tenga presente los siguientes términos:

- *Precedencia* indica la prioridad asociada a una llamada.
- *Prioridad* es el proceso de terminar una llamada de una prioridad menor mientras se acepta una llamada de una prioridad mayor en su teléfono.

Si...	Entonces...
Desea seleccionar un nivel de preferencia (precedencia) para una llamada saliente	Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener una lista de números de precedencia para llamadas (de menor a mayor).
Desea realizar una llamada preferente (de precedencia)	Marque el número de acceso de MLPP (proporcionado por el administrador del sistema) y a continuación el número de teléfono.
Oye un timbre especial (más rápido de lo habitual) o un tono especial de llamada en espera	Está recibiendo una llamada preferente (de precedencia). Un icono MLPP aparece en la pantalla del teléfono indicando el nivel de prioridad de la llamada.
Desea ver el nivel de prioridad de una llamada	<p>Compruebe si aparece uno de estos iconos MLPP en la pantalla del teléfono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Llamada de baja prioridad (inferior)  Llamada de prioridad media (inmediata)  Llamada de alta prioridad (destellos)  Llamada de la más alta prioridad (señal continua) o de anulación de otras llamadas <p>Las llamadas con un nivel superior de precedencia se muestran en la parte superior de la lista de llamadas. Si no aparece ninguno de los iconos MLPP, el nivel de prioridad de la llamada es normal (rutina).</p>
Desea aceptar una llamada de mayor prioridad	Conteste a la llamada de la forma habitual. Si es necesario, termine primero la llamada activa.
Oye un tono continuo que interrumpe la llamada	Usted o la otra parte están recibiendo una llamada que debe anular la llamada actual. Cuelgue inmediatamente para que pueda entrar la llamada que tiene mayor prioridad.

Sugerencias

- Al realizar o recibir una llamada con el servicio de precedencia y prioridad, escuchará tonos especiales y tonos de llamada en espera diferentes a los tonos estándar.
- Si introduce un número de acceso de MLPP, un mensaje de voz le avisará que ha cometido un error.

Utilización del auricular, los auriculares y el altavoz

La siguiente tabla describe cómo se utilizan estos dispositivos.

Si desea...	Entonces...
Utilizar el auricular	Levántelo para descolgar y vuelva a colocarlo en su sitio para colgar.
Utilizar unos auriculares	<p>Pulse  para activar y desactivar el modo de auriculares (los usuarios de la función de respuesta automática deben consultar el apartado “Uso de la función de respuesta automática con auricular o altavoz” en la página 39 para las excepciones).</p> <p>Puede utilizar los auriculares junto con todos los controles del teléfono incluyendo  y .</p> <p>Consulte el apartado “Adquisición de los auriculares” en la página 38 para obtener información acerca de la adquisición de los auriculares.</p>
Utilización del altavoz	<p>Pulse  para activar y desactivar el modo de altavoz.</p> <p>Muchas de las acciones que se ejecutan para marcar un número o responder a una llamada activan automáticamente el modo de altavoz, siempre que el auricular esté en su soporte y que  no esté encendido.</p>
Cambiar al altavoz o a los auriculares (desde el auricular) durante una llamada	Pulse  o  y a continuación cuelgue el auricular.
Cambiar al auricular (desde los auriculares o el altavoz) durante una llamada	Levante el auricular. No hay que pulsar ningún botón.

Sugerencias

- Consulte el apartado “Conexión del teléfono” en la página 6 para localizar el puerto de los auriculares.
- Consulte el apartado “Manejo básico de llamadas” en la página 19 para obtener instrucciones detalladas acerca de la utilización del auricular, los auriculares y los altavoces para realizar, contestar, finalizar o manejar llamadas.

Adquisición de los auriculares

El teléfono admite tomas de auriculares de cuatro o seis cables. Para obtener más información acerca de la adquisición de los auriculares, consulte el apartado “Información acerca de los auriculares” en la página 8 y diríjase a la siguiente dirección URL: <http://vxicorp.com/cisco>

Uso de la función de respuesta automática con auricular o altavoz

Puede utilizar la función de respuesta automática si recibe una gran cantidad de llamadas entrantes o maneja llamadas de otras personas. El administrador del sistema configura la función de respuesta automática para que funcione con el altavoz o el auricular. Para obtener más información, consulte la tabla inferior.

Si desea...	Entonces...
Utilizar la función de respuesta automática con los auriculares	<p>Mantenga activado el modo de auriculares (es decir, mantenga  iluminado) incluso cuando no se encuentre en una llamada. Para mantener el modo de auriculares activo, pulse FinLlam. para colgar (en lugar de pulsar  para terminar la llamada) y a continuación pulse NvaLlam o Marcar para realizar nuevas llamadas.</p> <p>Si su teléfono está configurado para utilizar la función de respuesta automática en el modo de auriculares, las llamadas se contestarán automáticamente sólo si  está encendido. De lo contrario, las llamadas sonarán de modo normal y tendrá que contestarlas manualmente.</p>
Utilizar la función de respuesta automática con el altavoz	<p>Mantenga el auricular en el soporte y el modo de auriculares inactivo (es decir, mantenga  apagado).</p> <p>Si su teléfono está configurado para utilizar la función de respuesta automática en el modo de altavoz, las llamadas se contestarán automáticamente mediante el altavoz sólo si se cumplen los criterios anteriores. De lo contrario, las llamadas sonarán de modo normal y tendrá que contestarlas manualmente.</p>

Personalización de las opciones del teléfono

Puede personalizar su teléfono IP de Cisco modificando la configuración en la forma descrita en las tablas que se ofrecen a continuación. Tenga presente las siguientes sugerencias:

- Puede acceder a la mayoría de los parámetros de configuración desde su propio teléfono, pero existen algunos a los que deberá acceder en línea a través de las páginas Web de Opciones de usuario. Para obtener más información, consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 45.
- Si desea volver a los valores de configuración codificados de fábrica originariamente en el teléfono, seleccione  > **Prdtrm..** (Es posible que necesite pulsar la tecla programada **más** para ver **Prdtrm..**) Los niveles de volumen y los valores de los menús Contraste y Tipo de timbre se verán afectados.
- Si  no responde, es probable que el administrador del sistema haya desactivado este botón del teléfono. Pida más información al administrador del sistema.

Ajuste del volumen

La tabla inferior describe la manera de ajustar y guardar los distintos niveles de volumen del teléfono.

Si desea...	Entonces...
Ajustar el nivel de volumen de una llamada	Pulse  en el transcurso de una llamada o después de activar un tono de marcado. Puede pulsar Guardar para guardar esta opción de volumen para las llamadas futuras. Tenga en cuenta que hay que ajustar por separado las opciones de volumen para el auricular, los altavoces y los auriculares.
Ajustar el nivel de volumen del timbre	Pulse  con el auricular sobre el soporte y con los botones de auriculares y altavoz desactivados. Siga pulsando el botón para aumentar o disminuir el volumen. El nuevo volumen del timbre se guardará automáticamente.

Personalización de timbres e indicadores de mensajes

Puede personalizar la manera en la que el teléfono indica la presencia de llamadas entrantes o de nuevos mensajes de buzón de voz en relación con cada una de sus líneas. Los sonidos de timbre personalizados y los restantes indicadores pueden ayudarle a distinguir con rapidez entre las líneas. Por ejemplo, puede elegir un sonido de gorjeo para indicar la llegada de llamadas a la Línea 1 y un sonido de tambor para las llamadas por la Línea 2.

Si desea...	Entonces...
Cambiar el sonido del timbre	<p>Seleccione  > Tipo de timbre.</p> <p>Seleccione una línea de teléfono o la configuración de timbre predeterminada. Utilice el botón de navegación para desplazarse por los tipos de timbre. Pulse Reprod. para oír el tipo de timbre seleccionado. Cuando encuentre un sonido de timbre que sea de su agrado, pulse Selecc. y a continuación pulse Aceptar.</p> <p>Puede aplicar la configuración de timbre predeterminada a una línea de teléfono seleccionada pulsando Prdtrm..</p>
Cambiar el modelo de timbre (sólo destello, sin timbre, sólo pitido, etc.)	Entre en las páginas de Opciones de usuario, seleccione su aparato y elija Cambiar los ajustes del timbre del teléfono en el menú principal.
Cambiar el funcionamiento de la luz de mensajes de voz del auricular	Entre en las páginas de Opciones de usuario, seleccione su aparato y elija Cambiar la regla del indicador luminoso de mensajes en espera... en el menú principal. Normalmente, la regla predeterminada del sistema indica al teléfono que “siempre se encienda” al recibir mensajes de voz nuevos.

Personalización de la pantalla del teléfono

Puede ajustar el contraste y el idioma de la pantalla del teléfono.

Si desea...	Entonces...
Cambiar el contraste de la pantalla del teléfono	<p>Seleccione  > Contraste. Pulse +, - o  y a continuación pulse Aceptar. O pulse Cancel. para volver a la configuración guardada con anterioridad.</p>
Cambiar el idioma de la pantalla del teléfono	Entre en las páginas de opciones de usuario, seleccione su aparato y elija Cambiar la configuración regional... en el menú principal. Para obtener más información, consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 45.

Configuración de las funciones de marcación rápida

Las funciones de marcación rápida le permiten pulsar un botón o introducir un código de índice para realizar una llamada.

Puede configurar la marcación rápida para su teléfono de dos maneras:

- Marcación rápida con un botón: puede asignar un número de marcación rápida a cualquier botón programable disponible en su teléfono que no se haya configurado todavía como un botón de línea, función o servicio.
- Marcación rápida con un código de índice: mediante la función Marcación abreviada puede introducir un número de índice asignado (1 a 99) en lugar de marcar el número de teléfono completo.

Configure ambos tipos de funciones de marcación rápida desde sus páginas Web de Opciones de usuario en la forma descrita en la siguiente tabla. (Consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 45 si necesita más información sobre las páginas de Opciones de usuario).

Si desea...	Entonces...
Añadir números de marcación rápida a los botones del teléfono	Entre en las páginas Web de Opciones de usuario, seleccione su aparato y elija Agregar/actualizar las marcaciones rápidas en el menú principal. En el apartado Configuraciones de marcación rápida en el teléfono , introduzca un número de teléfono por cada botón de marcación rápida disponible. Introduzca el número tal y como si lo estuviera marcando desde el teléfono. Por ejemplo, incluya un código de acceso, como el 9, o el código de zona si fuera necesario. La etiqueta introducida aparecerá junto al botón de marcación rápida de la pantalla del teléfono.
Añadir números de marcación rápida para utilizarlos en marcación abreviada	Entre en las páginas Web de Opciones de usuario, seleccione su aparato y elija Agregar/actualizar las marcaciones rápidas en el menú principal. En el apartado Configuraciones de marcación rápida no asociadas a ningún botón del teléfono , introduzca un número de teléfono y una etiqueta por cada botón de marcación rápida disponible. Introduzca el número tal y como si lo estuviera marcando desde el teléfono. Por ejemplo, incluya un código de acceso, como el 9, o el código de zona si fuera necesario.
Eliminar un número de marcación rápida	Elimine el número y la etiqueta de teléfono de cualquiera de las páginas Web de marcación rápida.

Sugerencias

- Si necesita información detallada sobre la realización de llamadas con cualquiera de estas funciones de marcación rápida, consulte el apartado “Cómo realizar una llamada” en la página 19
- El administrador del sistema puede asignar botones de marcación rápida al teléfono y limitar el número de botones de marcación rápida configurables.

Utilización de mensajes de voz, registros de llamadas y directorios

Esta sección describe cómo utilizar los botones de función para acceder a los mensajes de voz, los registros de llamadas y los directorios.

Acceso a los mensajes de voz

Su empresa será la que establezca el servicio de mensajes de voz utilizado por su teléfono. Para obtener información precisa y en detalle sobre este servicio, consulte la documentación entregada con el mismo. Para obtener una introducción general de las funciones del servicio de mensajes de voz, consulte la siguiente tabla.

Si desea...	Entonces...
Configurar y personalizar su servicio de mensajes de voz	Pulse  y siga las instrucciones de voz. Si aparece en la pantalla del teléfono un menú emergente de mensajes, elija el elemento de menú adecuado.
Ver si tiene mensajes de voz nuevos	Mire en su teléfono los indicadores siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • Una luz roja fija en el auricular (este indicador puede variar. Consulte el apartado “Personalización de timbres e indicadores de mensajes” en la página 41.) • Un icono de sobre parpadeando  y mensaje de texto en la pantalla del teléfono.
Escuchar sus mensajes de voz o acceder al menú de mensajes de voz	Pulse  . Dependiendo de su servicio, esta acción marca de modo automático su servicio de mensajes de voz o abre un menú emergente en la pantalla del teléfono.
Enviar una llamada a su sistema de mensajes de voz	Pulse Desviar . La función Desviar transfiere automáticamente una llamada (incluida una llamada que esté sonando o en espera) a su sistema de mensajes de voz. Quien le llame escuchará el saludo contenido en su mensaje de voz y podrá dejarle a su vez un mensaje.

Utilización de registros de llamadas y directorios

El teléfono mantiene registros de sus llamadas perdidas, realizadas y recibidas. Puede utilizar el botón Directorios para ver y marcar desde los registros de llamadas. También puede acceder a un directorio corporativo (si es aplicable).

Si desea...	Entonces...
Ver sus registros de llamadas	Seleccione  > Llamadas perdidas, Llamadas realizadas, o Llamadas recibidas. En cada uno de estos registros puede almacenarse un máximo de 32 entradas.
Marcar desde un registro de llamadas	Seleccione una lista y descuelgue. Si necesita editar el número que aparece en el registro, pulse EditNúm seguido de << o >> para mover el cursor o borrar dígitos. Utilice el teclado para introducir dígitos. Si desea marcar desde un registro de llamadas mientras está en una llamada activa, vaya a una entrada y pulse Marcar . Después elija una tecla programada para manejar la llamada original: <ul style="list-style-type: none">• Espera: coloca la primera llamada en espera y marca la segunda.• FinLlam.: desconecta la primera llamada en espera y marca la segunda.• Trnsf.: transfiere el primer participante a la segunda llamada. (Pulse Trnsf. dos veces.)• Confr.: crea una conferencia con todos los participantes. (Pulse Confr. dos veces.)
Borrar sus registros de llamadas	Pulse  y a continuación pulse Borrar . Esta acción borra los registros de llamadas Perdidas, Realizadas y Recibidas.
Marcar desde un directorio corporativo	Seleccione  > Directorio corporativo (el nombre exacto puede cambiar). Seleccione un listado introduciendo letras con el teclado (puede hacer una búsqueda utilizando parte de un nombre). Para marcar desde una lista, desplácese hasta él y descuelgue. Si desea marcar desde un directorio mientras está en una llamada activa, vaya a una entrada y pulse Marcar . Después elija una tecla programada para manejar la llamada original: <ul style="list-style-type: none">• Espera: coloca la primera llamada en espera y marca la segunda.• FinLlam.: desconecta la primera llamada en espera y marca la segunda.• Trnsf.: transfiere el primer participante a la segunda llamada. (Pulse Trnsf. dos veces.)• Confr.: crea una conferencia con todos los participantes. (Pulse Confr. dos veces.)



Nota

Si la red se cierra o se reinicia, puede perder información de los registros de llamadas.

Acceso a las páginas Web Opciones de usuario

Puesto que el teléfono IP de Cisco es un dispositivo destinado a ser montado en red, puede compartir información con otros dispositivos de red con que cuente su empresa, incluyendo su propio ordenador y los servicios basados en Web a los que sea posible acceder mediante un navegador de internet desde el ordenador.

Puede establecer servicios telefónicos y controlar la configuración y las funciones desde su ordenador empleando las páginas Web Opciones de usuario de Cisco CallManager. Una vez haya configurado las funciones y los servicios en las páginas Web, podrá acceder a ellas mediante su teléfono.

Por ejemplo, puede establecer botones de marcación rápida desde sus páginas Web y a continuación acceder a ellas desde su teléfono.

Este apartado describe cómo acceder a la página Web de Opciones de usuario y cómo suscribirse a los servicios telefónicos. Para obtener más detalles acerca de las funciones que puede configurar y los servicios telefónicos a los que se puede suscribir, consulte la guía *Personalización del teléfono IP de Cisco en internet* en la siguiente dirección URL: http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphn/index.htm

Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario

Procedimiento

- Paso 1** Pídale al administrador del sistema que le facilite una dirección URL de Opciones de usuario, una identificación de usuario y una contraseña predeterminada.
- Paso 2** Abra un navegador de internet en su ordenador, vaya a la URL que le haya proporcionado el administrador del sistema e inicie la sesión.
- Paso 3** En el menú general, seleccione el tipo de dispositivo (el modelo de su teléfono) en la lista desplegable “Seleccione un dispositivo”.
- Hecha la selección, aparecerá un menú sensible al contexto con las opciones correspondientes a su tipo de dispositivo.
-

Consejos para el desplazamiento por las páginas de opciones de usuario

- Seleccione el teléfono en la página del menú para ver todas las opciones disponibles.
- Haga clic en **Actualizar** para aplicar y conservar los cambios.
- Haga clic en **Volver al menú** para volver al menú contextual.
- Haga clic en **Cerrar sesión** para salir de las páginas de usuario.

Suscripción a servicios telefónicos

Para poder acceder desde su teléfono a los servicios telefónicos de suscripción, deberá suscribirse a ellos empleando el ordenador para acceder a las páginas Web Opciones de usuario. (Consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas Web Opciones de usuario” en la página 45 para obtener ayuda al iniciar sesión.)

Entre otros, los servicios telefónicos pueden consistir en:

- Información basada en la Web, como pueden ser las cotizaciones de bolsa, la cartelera de cine y partes meteorológicos.
- Datos presentes en la red, como puede ser el calendario corporativo y directorios propios en los que pueden realizar búsquedas.
- Funciones telefónicas como, por ejemplo, Mis marcaciones abreviadas y una Libreta de direcciones personal.

Consulte la tabla inferior para obtener más detalles.

Si desea...	Haga esto después de iniciar la sesión y seleccionar el tipo de dispositivo...
Suscribirse a un servicio	En el menú principal, elija Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco . Seleccione un servicio en la lista desplegable “Servicios disponibles” y haga clic en Continuar . Introduzca la información adicional que le sea solicitada (p. ej., el código postal o su PIN) y haga clic en Suscribir .
Cambiar o concluir sus suscripciones	En el menú principal, elija Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco . Haga clic en un servicio en el panel “Mis servicios suscritos”. Haga clic en Actualizar , una vez hechos los cambios o haga clic en Anular suscripción .
Agregar un servicio a un botón programable 	Después de suscribirse a un servicio, elija Agregar/actualizar los botones de la URL de Servicios en el menú principal. Seleccione un servicio en la lista desplegable por cada botón disponible e introduzca un texto descriptivo. Haga clic en Actualizar , una vez hechos los cambios. El administrador del sistema es quien establece la cantidad de botones programables que hay disponible para servicios y puede asignar botones de servicio a su teléfono.
Acceder a un servicio desde el teléfono	Pulse  en el teléfono. O bien, si ha agregado un servicio a un botón programable, pulse  (el botón programable) que se corresponda con el servicio.
Aprender a utilizar los servicios telefónicos	Consulte <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en internet</i> : http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Opciones de configuración adicionales

El administrador del sistema puede configurar el teléfono para que sea posible utilizar plantillas de botones y teclas programadas junto con servicios y funciones especiales, si es preciso. La tabla inferior ofrece una perspectiva general de algunas opciones de configuración que quizá desee tratar con el administrador de su sistema telefónico, teniendo en cuenta sus necesidades en cuanto a llamadas o entorno de trabajo.



Nota

Encontrará guías de usuario y otros documentos de esta tabla en la siguiente dirección:
http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm

Si...	Entonces...	Para obtener más información...
Necesita gestionar más llamadas en la línea telefónica	Pida al administrador del sistema que configure el teléfono para que admita más llamadas.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con su servicio de asistencia de telefonía.
Necesita más de una línea	Solicite al administrador del sistema que configure para usted uno o varios números adicionales en el directorio.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con su servicio de asistencia de telefonía.
Necesita más botones de marcación rápida	Asegúrese primero de estar utilizando todos los botones de marcación rápida actualmente instalados. Si necesita más botones de marcación rápida, pruebe a utilizar la Marcación abreviada o a suscribirse al servicio de Marcación abreviada. Consulte al administrador del sistema sobre la posibilidad de utilizar un módulo de expansión 7914 del teléfono IP de Cisco.	Consulte: <ul style="list-style-type: none"> • apartado “Configuración de las funciones de marcación rápida” en la página 42 • apartado “Suscripción a servicios telefónicos” en la página 46 • <i>Guía del Módulo de expansión 7914 del teléfono IP de Cisco</i>
Trabaja con un (o como) auxiliar administrativo	Plantéese utilizar: <ul style="list-style-type: none"> • El servicio Cisco IP Manager Assistant. • Una línea compartida. 	Consulte: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Guía del usuario de Cisco IP Manager Assistant</i> • apartado “Uso de una línea compartida” en la página 32
Quiere utilizar una extensión para varios teléfonos	Solicite una línea compartida. Le permitirá utilizar un número de extensión común para el teléfono de la oficina y el del laboratorio, por ejemplo.	Consulte el apartado “Uso de una línea compartida” en la página 32.

Si...	Entonces...	Para obtener más información...
Comparte teléfonos o espacio de oficina con otros compañeros	Plántese utilizar: <ul style="list-style-type: none"> • Aparcar llamada para conservar y recuperar llamadas sin utilizar la función de transferencia. • La Captura de llamadas para contestar con su propio teléfono llamadas que suenen en otro. • Una línea compartida para visualizar y añadirse a las llamadas en curso. • La Extensión móvil para aplicar su número de teléfono y su perfil de usuario a una línea compartida. 	Pregúntele al administrador del sistema información sobre estas funciones y consulte: <ul style="list-style-type: none"> • apartado “Manejo avanzado de llamadas” en la página 31 • apartado “Uso de una línea compartida” en la página 32 • apartado “Uso del servicio de Extensión móvil” en el documento <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet</i>
Contesta llamadas con mucha frecuencia o maneja llamadas por otra persona	Pida al administrador del sistema que configure la función de respuesta automática en su teléfono.	Consulte el apartado “Uso de la función de respuesta automática con auricular o altavoz” en la página 39.
Necesita realizar videoconferencias	Considere la posibilidad de utilizar Cisco VT Advantage, que le permite hacer videoconferencias utilizando el teléfono IP de Cisco, su equipo y una cámara de vídeo externa.	Póngase en contacto con el administrador del sistema si necesita ayuda y consulte las guías <i>Cisco VT Advantage User Guide</i> y <i>Cisco VT Advantage Quick Start Guide</i> .
Quiere aplicar temporalmente su número de teléfono y su configuración a un teléfono IP de Cisco compartido	Solicite al administrador del sistema información sobre el servicio Extensión móvil de Cisco.	Consulte el apartado “Uso del servicio de Extensión móvil” en <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet</i> .

Solución de problemas de su teléfono

Esta sección indica cómo acceder a la información del teléfono IP de Cisco y a las llamadas telefónicas para ayudar al administrador del sistema o técnico para la solución de problemas en relación con el teléfono.

Si se le solicita...	Entonces...
Acceder a los datos de configuración de red	Elija una  > Configuración de red y seleccione el elemento de configuración de red que desee ver.
Acceder a los datos de estado	Elija  > Estado y seleccione el elemento de estado que desee ver.
Acceder a la información del modelo del teléfono	Elija  > Información de modelo .



Nota

Si  no responde, es probable que el administrador del sistema haya desactivado este botón del teléfono. Pida más información al administrador del sistema.

Uso de la herramienta de informe de calidad

El administrador del sistema puede configurar el teléfono IP de Cisco de forma temporal con la herramienta de informe de calidad, para ayudar a solucionar los posibles problemas que encuentre con las prestaciones. Puede utilizar la tecla programada **QRT** para enviar información sobre las llamadas problemáticas al administrador del sistema.

Según el modo en que el administrador del sistema haya configurado la herramienta de informe de calidad en el teléfono, hay dos modos de utilizar la tecla programada **QRT**:

Si desea...	Entonces...
Informar rápidamente un problema de audio para una llamada en curso	Durante una llamada, pulse QRT . (Es posible que necesite pulsar más en primer lugar.) El sistema del teléfono recopilará y registrará los datos de audio de la llamada en curso y enviará esta información al administrador del sistema.
Informar de un problema con las llamadas	Pulse QRT . (Es posible que necesite pulsar más en primer lugar.) Seleccione el problema del que desea informar de la lista de categorías de problemas. Algunas categorías de problemas incluyen un código de motivo que puede seleccionar para proporcionar más información acerca del problema. Su teléfono enviará esta información a su administrador de sistema.

Términos de la garantía limitada Cisco de un año sobre hardware

Existe una serie de términos especiales que son de aplicación a la garantía sobre el hardware, así como a los diversos servicios de que puede disfrutar durante el periodo de garantía. Encontrará su Declaración de garantía formal, incluyendo la garantía aplicable al software de Cisco, en el CD de documentación de Cisco, así como en la dirección Cisco.com. Siga estos pasos para acceder a ella y descargue el *Paquete de información Cisco* y su documento de garantía del CD o desde Cisco.com.

1. Inicie su navegador y vaya a la siguiente dirección URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/cetrans.htm

Aparecerá la página Garantías y Acuerdos de licencia.

2. Para leer el *Paquete de información Cisco*, siga estos pasos:

- a. Haga clic en el campo **Número de paquete de información** y asegúrese de que quede resaltado el número de serie 78-5235-02F0.
- b. Seleccione el idioma en el que desee leer el documento.
- c. Haga clic en **Aceptar**.
- d. Aparecerá la página Garantía limitada y Licencia de software de Cisco contenida en el Paquete de información.
- e. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Adobe Portable Document Format (PDF).



Nota

Deberá disponer de Adobe Acrobat Reader para examinar e imprimir archivos PDF. Puede descargar esta aplicación desde el sitio Web de Adobe: <http://www.adobe.com>

3. Para leer la información traducida y adaptada de la garantía de su producto, siga estos pasos:

- a. Introduzca este número de serie en el campo Número de documento de la garantía:
78-10747-01C0
- b. Seleccione el idioma en el que desee examinar el documento.
- c. Haga clic en **Aceptar**.
Aparecerá la página de garantía de Cisco.
- d. Lea la documentación en línea o haga clic en el icono **PDF** para descargar e imprimir el documento en Adobe Portable Document Format (PDF).

Puede también ponerse en contacto con el sitio Web del servicio de asistencia técnica de Cisco si necesita ayuda:

http://www.cisco.com/public/Support_root.shtml.

Duración de la garantía sobre el hardware

Un (1) año

Política de sustitución, reparación o reembolso sobre el hardware

Cisco o su centro de servicios desarrollarán los esfuerzos que sean razonables para enviar piezas de repuesto en el plazo de diez (10) días laborables a partir de la recepción de una solicitud de Autorización de envío de material (RMA). La demora de los envíos puede variar dependiendo de la ubicación del cliente.

Cisco se reserva el derecho de reembolsar el importe pagado por el cliente como satisfacción exclusiva de la garantía.

Para recibir un número de Autorización de envío de material (RMA)

Póngase en contacto con la empresa de la cual adquirió el producto. Si lo adquirió directamente de Cisco, póngase en contacto con su Delegado de ventas y asistencia técnica de Cisco.

Cumplimente la información que sigue y consérvela para usarla como referencia.

Producto comprado a la empresa	
Número de teléfono de la empresa	
Número de modelo del producto	
Número de serie del producto	
Número de contrato de mantenimiento	



Índice

A

- advertencias, seguridad **2**
- altavoz
 - botón, identificar **11**
 - colgar con **24**
 - contestar llamadas con **23**
 - modo, utilizar **38**
 - realizar llamadas **19**
 - volumen **40**
- aparcamiento de llamadas, utilizar **31**
- área de actividad, ver **12**
- auricular
 - banda luminosa **10**
 - fijar en el soporte **7**
 - utilizar **38**
 - volumen **40**
- auriculares
 - botón, identificar **11**
 - colgar con **24**
 - contestar llamadas con **23**
 - modo, utilizar **38**
 - realizar llamadas **21**
 - volumen **40**
- ayuda en línea, utilizar **18**
- ayuda, utilizar **18**

B

- botón ayuda, descripción **11**
- botón configuración, descripción **11**
- botón de navegación, descripción **11**
- botón directorios, descripción **11**
- botón mensajes, descripción **11**
- botón servicios, descripción **11**
- botón silencio, descripción **11**
- botón volumen, descripción **11**
- botones de función
 - ayuda **11**
 - configuración **11**
 - directorios **11**
 - mensajes **11**
 - servicios **11**
- botones de línea, identificar **11**
- botones programables
 - descripción **11**
 - etiquetas **12**
- botones, identificar **18**

C

- cambios entre llamadas **16**
- captura de llamadas de grupo, utilizar **32**
- captura de llamadas, utilizar **32**

- colgado
 - descripción **13**
 - marcar **19**
- colgar, opciones **24**
- conferencias
 - estándar **27, 28**
 - Meet-Me **27, 30**
 - tipos **27**
- confidencialidad
 - utilizar **35**
 - y líneas compartidas **32**
- configuración
 - personalizar **40**
 - utilizar valores predeterminados **40**

D

- dar prioridad a llamadas **36**
- datos de configuración, localización **49**
- datos de estado, localización **49**
- descolgado
 - descripción **13**
 - marcar **19**
- desviar llamadas, opciones **26**
- desvío de llamadas, utilización **26**
- directorio
 - marcar desde una página web con **21**
 - utilizar en el teléfono **20, 44**
- directorio corporativo
 - marcar desde una página web con **21**
 - utilizar en el teléfono **20**
- documentación, acceder **5**

E

- en espera
 - utilización **24**
 - y cambios entre llamadas **16**
 - y transferencia **25**

F

- finalizar llamadas, opciones **24**
- funciones, disponibilidad **13**

H

- Herramienta para la asistencia de teléfonos registrados automáticamente **7**

I

- icono de llamada remota en uso para líneas compartidas **32**
- iconos
 - de estados de llamada **14**
 - en botones **18**
- Identificación de llamadas malintencionadas (IdLIMali), utilizar **35**
- indicador de mensajes de voz, identificar **43**
- instalar, teléfono IP de Cisco **6**
- IntruCf, consulte intrusión
- intrusión
 - utilizar **34**
 - y confidencialidad **35**
 - y líneas compartidas **32**

L

Libreta de direcciones personal (PAB)

marcar **21**

suscripción a **46**

línea de estado, ver **12**

líneas compartidas

con confidencialidad **35**

con intrusión **34**

descripción **32**

e icono de llamada remota en uso **32**

máximo de llamadas en **33**

líneas de teléfono

botones de **11**

descripción **13**

ver **12**

llamada en espera, uso **23**

llamadas

almacenamiento y recuperación **31**

aparcar **31**

comparación con líneas **13**

contestar **23**

dar prioridad **36**

desviar **26**

finalizar **24**

funciones de la conferencia **27**

iconos de **14**

informar de problemas con **49**

manejo de varias **16**

máximo por línea **14, 33**

poner en espera y recuperar **24**

realizar **19**

redirección mientras suena **23, 32**

seguras **36**

seleccionar **15**

silenciado **25**

transferir **25**

varios participantes en **27**

ver **12, 16**

llamadas autenticadas, icono **36**

llamadas encriptadas, icono **36**

llamadas perdidas, registros de **44**

llamadas realizadas, registros de **44**

llamadas recibidas, registros de **44**

llamadas seguras, descripción **36**

llamadas sospechosas, rastrear **35**

M

manejo de llamadas, avanzado **31**

manejo de llamadas, básico **19**

marcación rápida

botones, configurar **42**

botones, identificar **11**

etiquetas **12**

utilizar **19**

marcar, opciones **19**

mensajes

escuchar **43**

indicador de **41, 43**

menús de función, utilizar **17**

menús, utilizar **17**

MLPP, utilizar **36**

N

nuevas llamadas, opciones para realizar **19**

números de extensión, ver **12**

P

páginas Web Opciones de usuario
acceder **45**
y servicios telefónicos **46**
pantalla del teléfono
ajustar el contraste de **41**
cambiar el idioma de **41**
elegir elementos **17**
funciones **12**
limpieza **5**
prestaciones de los cascos, generales **8**
problemas de audio, informar **49**

Q

QRT, utilización **49**

R

realizar llamadas, opciones **19**
recuperar, utilización **24**
registros de llamadas
borrar **44**
marcar **20**
ver y marcar desde **44**
rellamada, utilizar **19**
respuesta automática, utilizar **39**
respuesta de llamadas, opciones **23**
RetrLla, utilizar **21**

S

seguridad, advertencias **2**
selección de llamadas **15**

servicio de marcación abreviada
marcar con **21**
suscripción a **46**
servicio de mensajes de voz, utilizar **43**
servicios, suscripción a **46**
silencio, utilización **25**
solución de problemas, datos para **49**
soporte base
ajustar **7**
botón, identificar **11**

T

TAPS, utilizar **7**
teclado
descripción **11**
introducir texto con **18**
teclas programadas
descripción **11**
etiquetas **12**
teléfono IP de Cisco
ajustar la altura de **7**
ayuda en línea para **18**
conectar **6**
configuración de funciones **13, 47**
descripción **9**
documentación para **5**
fijar el soporte del auricular **7**
ilustración de **10**
registrar **7**
servicios basados en Web para **45**
texto, introducción en el teléfono **18**

timbre

 indicador de **10**

 personalizar **41**

 volumen **40**

transferencia, opciones **25**

V

varias llamadas, manejo **16**

volumen

 ajustar **40**

 utilizar valores predeterminados **40**

W

WebDialer, utilizar **21**

**Sede central corporativa**

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.
www.cisco.com
Tel: +1 408 526-4000
+1 800 553-NETS (6387)
(en los EE.UU.)
Fax: +1 408 526-4100

Sede central en Europa

Cisco Systems International BV
Haarlerbergpark
Haarlerbergweg 13-19
1101 CH Amsterdam
Países Bajos
www-europe.cisco.com
Tel: +31 0 20 357 1000
Fax: +31 0 20 357 1100

Sede central para América

Cisco Systems, Inc.
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-1706
EE.UU.
www.cisco.com
Tel: +1 408 526-7660
Fax: +1 408 527-0883

Sede central para la región

Asia-Pacífico
Cisco Systems, Inc.
168 Robinson Road
#28-01 Capital Tower
Singapur 068912
www.cisco.com
Tel: +65 6317 7777
Fax: +65 6317 7799

Cisco Systems cuenta con más de 200 oficinas en los siguientes países. Las direcciones, números de teléfono y números de fax aparecen en el

sitio Web de Cisco, en la dirección www.cisco.com/go/offices

Alemania • Arabia Saudí • Argentina • Australia • Austria • Bélgica • Brasil • Bulgaria • Canadá • Chile • China • Chipre • Colombia • Corea • Costa Rica • Croacia • Dinamarca
Dubái, EAU • Escocia • Eslovaquia • Eslovenia • España • Estados Unidos • Filipinas • Finlandia • Francia • Grecia • Hong Kong • Hungría • India • Indonesia • Irlanda • Israel • Italia • Japón
Luxemburgo • Malasia • Méjico • Noruega • Nueva Zelanda • Países Bajos • Perú • Polonia • Portugal • Puerto Rico • Reino Unido • República Checa • Rumanía • Rusia • Singapur
Sudáfrica • Suecia • Suiza • Tailandia • Taiwan • Turquía • Ucrania • Venezuela • Vietnam • Zimbabwe

Copyright © 2004 Cisco Systems, Inc. Todos los derechos reservados. CCSP, el logotipo de Cisco Square Bridge, Cisco Unity, Follow Me Browsing, FormShare y StackWise son marcas comerciales de Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn y iQuick Study son marcas de servicios de Cisco Systems, Inc.; y Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCNA, CCNP, Cisco, el logotipo de Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, el logotipo de Cisco Systems, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, el logotipo de iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, el logotipo de Networkers, Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, Registrar, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, StrataView Plus, SwitchProbe, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath y VCO son marcas comerciales registradas de Cisco Systems, Inc. o de sus filiales en EE.UU. y en otros países.

El resto de las marcas comerciales mencionadas en este documento o en el sitio Web pertenece a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra partner no implica una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0406R)